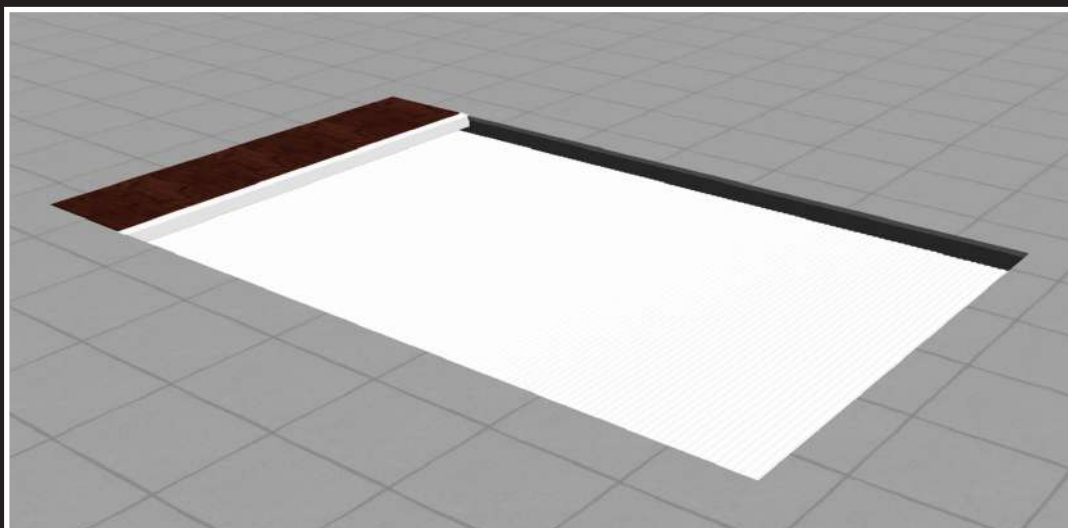


# RollEnergy

EVOLUTION



Соответствуют норме NF P 90-308

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Установка / Эксплуатация / Обслуживание / Уход / Рекомендации по безопасности

FIJA Group

DEL

SWIMMING POOL DEVELOPMENT AND INNOVATION





**ПОСЛЕ МОНТАЖА ИНСТРУКЦИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПЕРЕДАНА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Roll-Energy évolution (2 упаковки)

 x1	 x2	 x1	 x1
или			
 x1		Разметочный шаблон	Барaban из анодированного алюминия с мотором в полom боксе
 x1	Дюбель Ø12 x8 Дюбель Ø8 x4 Фундаментный болт M8x80 x8 Болт M6x30 x4	Шайба Ø8,4x15 x8 Шайба Ø8,4 x 24 x8 Шестигранный ключ для винтов с внутренним шестигранником № 4 x1 гайка M8 x8	1 м x1
Электрощит	Набор деталей гидроизоляции		

2

 Противовес <i>Количество варьируется по ширине бассейна</i>	«ОПЦИЯ»  Соединительный блок
---	---

**Панели** «Модель и цвет зависит от управления» (количество упаковок варьируется)



**Фиксирующие узлы** «Модель зависит от управления» (1 упаковка)

 Quick-Lock	 Петля	 Push-lock
--	---	--

3 варианта крепления: Дюбели - Заделка - Скоба

**Балка** «Модель зависит от управления» (1 упаковка)

 Шурупамии к стенке	 Регулируемая скоба плоская регулируемая скоба	 заделываемая деталь
--	--	--

**Балка «Модель зависит от управления» (1 упаковка)**

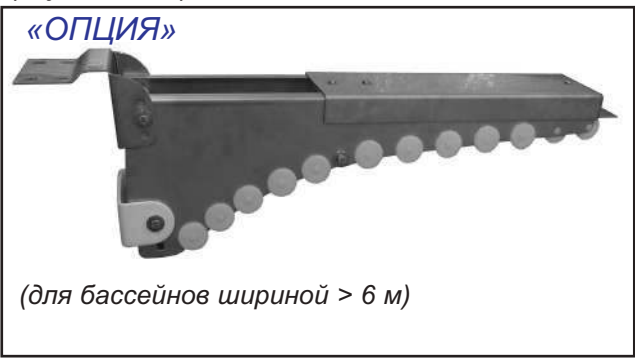


Для опоры балки со скобой или дюбелями



Для заделываемой опоры балки

**Опора телескопической балки (1 упаковка)**



«ОПЦИЯ»

(для бассейнов шириной > 6 м)

**Настилы «Модель зависит от управления» (1 паллета)**



ИПЕ

**ИНСТРУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА - (МОНТАЖ - 2 ЧЕЛОВЕКА)**



T25

Ø8 - 12 - 20

№ 10  
№ 13  
№ 17

**УПАКОВКА**



например, для бассейна 5x10 м с лестницей Ø 3 м  
 Пластина + щит: 1 упаковка 0,65 x 0,45 x 0,25 -- 40 кг  
 Барабан с мотором: 1 упаковка 0,20 x 5,10 м --- 40 кг  
 Балка: 1 упаковка 0,15 x 0,15 x 5,10 м --- 40 кг  
 Опора балки: 1 упаковка 0,30 x 0,20 x 0,20 м --- 10 кг  
 Настил: 1 паллета 1,20 x 1,00 x 0,50 -- 100 кг  
 Панели: 5 упаковок 0,25 x 0,20 x 5,00 м --- 250 кг  
 Фиксирующий узел: 1 упаковка 0,30 x 0,20 x 0,20 м или 0,75 x 0,25 x 0,15 м --- 5 КГ  
**Общий вес: 485 кг**

Для бассейнов из бетона, пенобетона, монолитной кладки и полого кирпича.

Для бассейнов с изоляцией из полиэфирного волокна или плит необходимо предусмотреть бетонное ограждение и блоки заделки для крепления пластин и наборов сцепления.

*Количество бетона (в литрах) для 1 блока заделки пластины: Площадь бассейна (м<sup>2</sup>) x 2,5 = x литров бетона*

Открытый бассейн: полотно скручено в бокс жалюзи, покрытый настилом.

Они находятся на балке, установленной в опорах, которые крепятся заделкой, скобой или дюбелями.

Ось наматывания полотна (барабан + мотор в полом боксе) погружена на глубину 55 см от поверхности воды и поддерживается 2 пластинами, закрепленными на стене.

Питание подается от электрощита, расположенного в техническом помещении.

Регулировка крайних положений полотна осуществляется непосредственно на щите.

Управление открытием и закрытием осуществляется с помощью выключателя, расположенного в месте, с которого виден бассейн.

Полотно состоит из герметичных панелей с подвижными соединениями, которые плавают на поверхности воды.

Погружной мотор, соответствующий всем стандартам для электрического оборудования



Настил, требующий использования инструмента или силы свыше 5 кг для подъема. «Минимальный вес элемента составляет 11 кг»

Панели. (материал соответствует требованиям сопротивления старению, указанным в стандарте NF T 54 405-1)

Максимальный общий зазор 70 мм между стеной и полотном

Разделительная стенка или Sécuritéwall



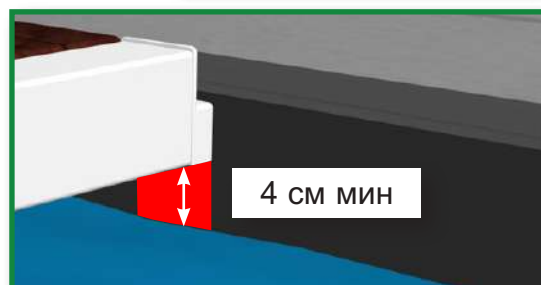
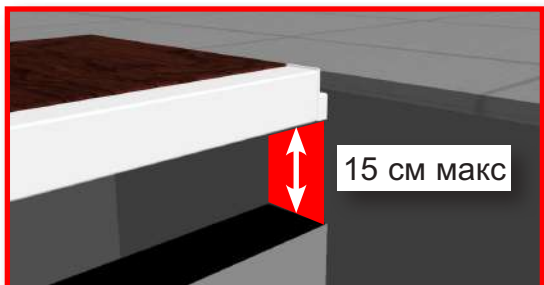
контакт поддерживается во время закрытия бассейна с сохранением визуального контакта с бассейном



Система фиксации, приводимая в действие инструментом или механизмом двойного действия.



Щит соответствует стандартам для электрического оборудования: C 15-100  
NF EN 60335  
NF EN 61000-6-3  
NF EN 55014-1

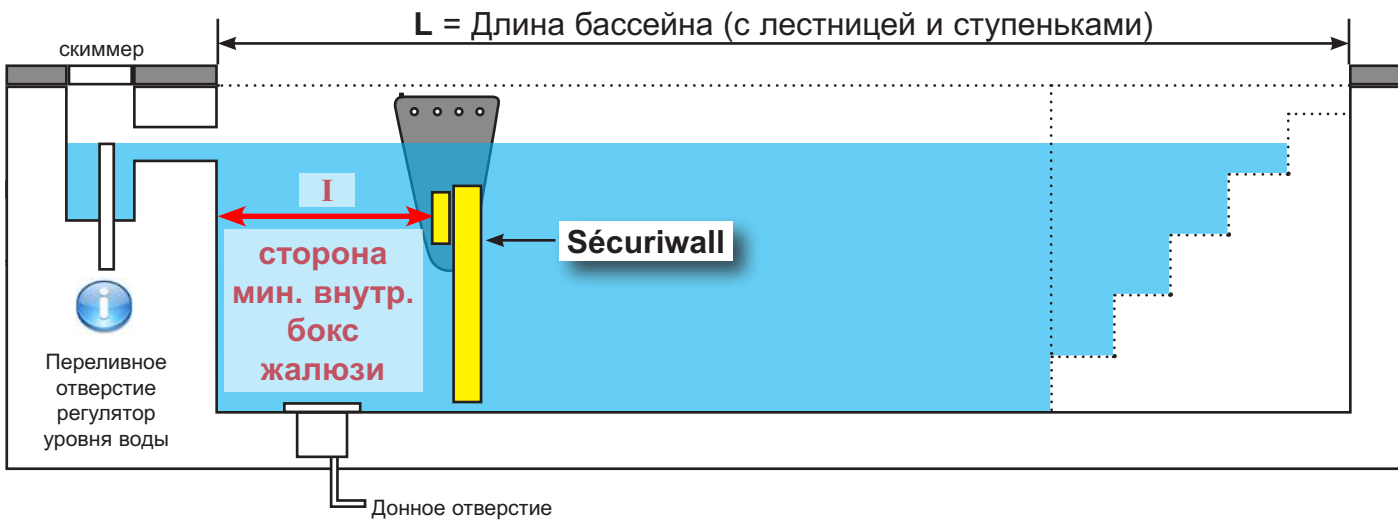
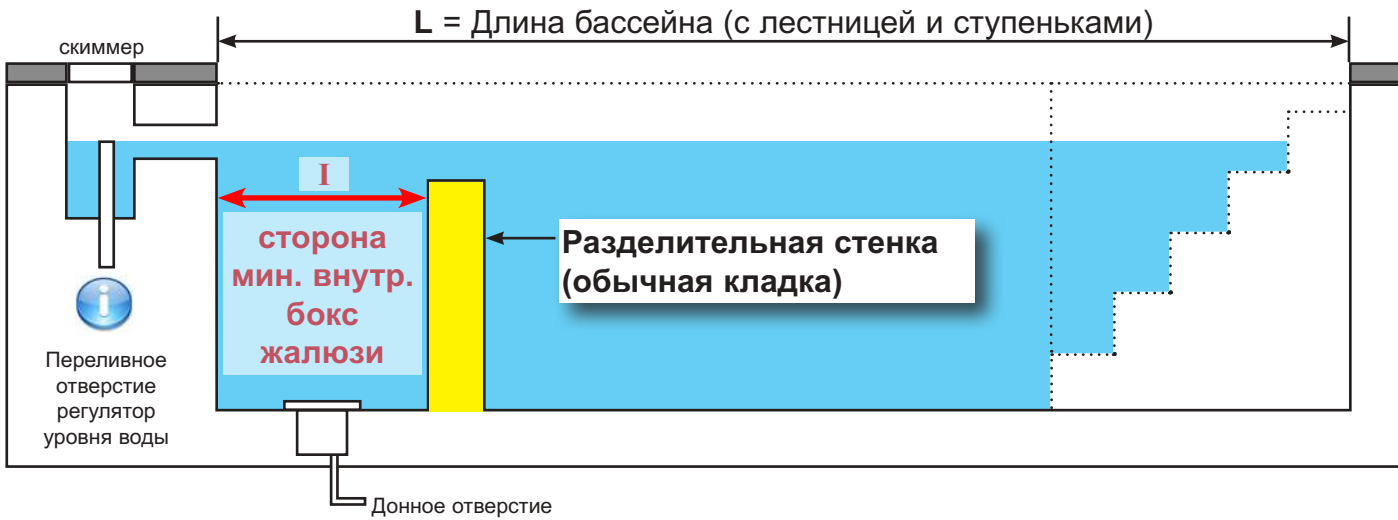


**В настоящее время жалюзи для бассейнов с переливом, а также со съемной боковой лестницей не соответствуют стандарту NF P 90-308.**

**За исключением оговоренных производителем случаев аварийные устройства, срабатывающие от погружения, не совместимы с автоматическим сматывающим устройством компании DEL.**

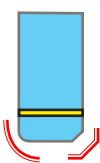
## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРОВЕРКА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ БОКСА ЖАЛЮЗИ

**И** Стенки бокса жалюзи должны быть вертикальными и параллельными между собой.

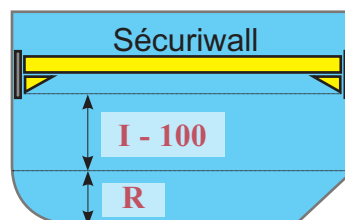
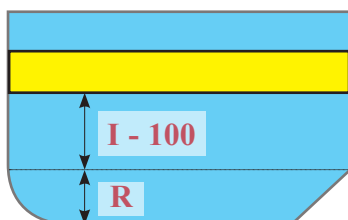


С острыми углами или срезанными радиусом или углами  $\leq 10$  см за боксом жалюзи

<b>L</b> (в м)	< 6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15 -16	16-17
<b>I</b> (в мм)	548	574	598	621	643	664	684	703	722	740	758	775
<b>L</b> (в м)	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24	24-25	25-26	26-27	27-28	28-30
<b>I</b> (в мм)	791 мм	807 мм	823 мм	839 мм	854 мм	869 мм	883 мм	897 мм	911 мм	925 мм	938 мм	965 мм

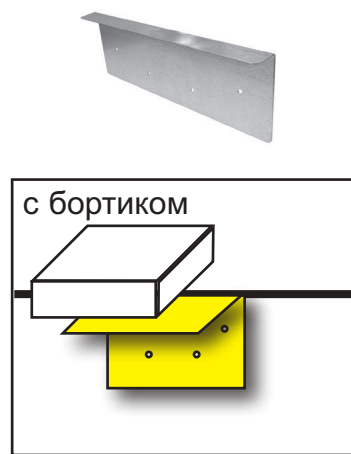
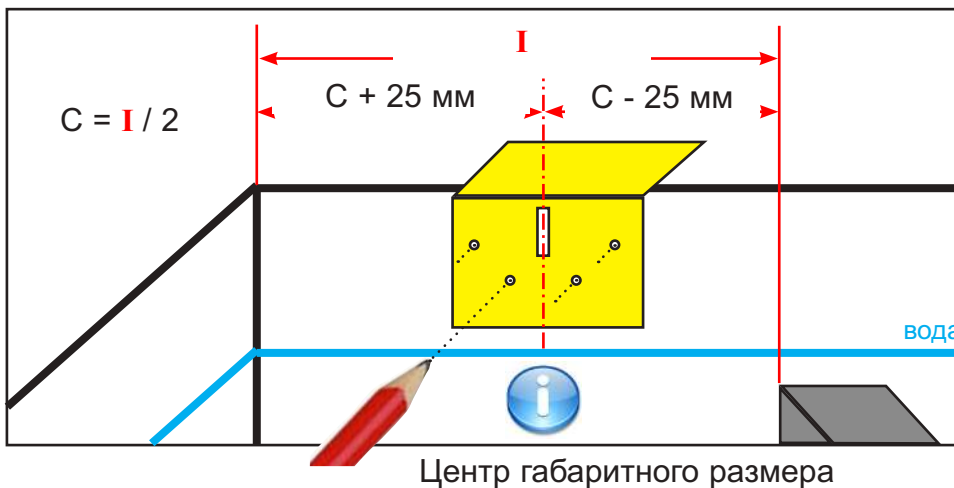


Со срезанными радиусом или углами  $> 10$  см за боксом жалюзи



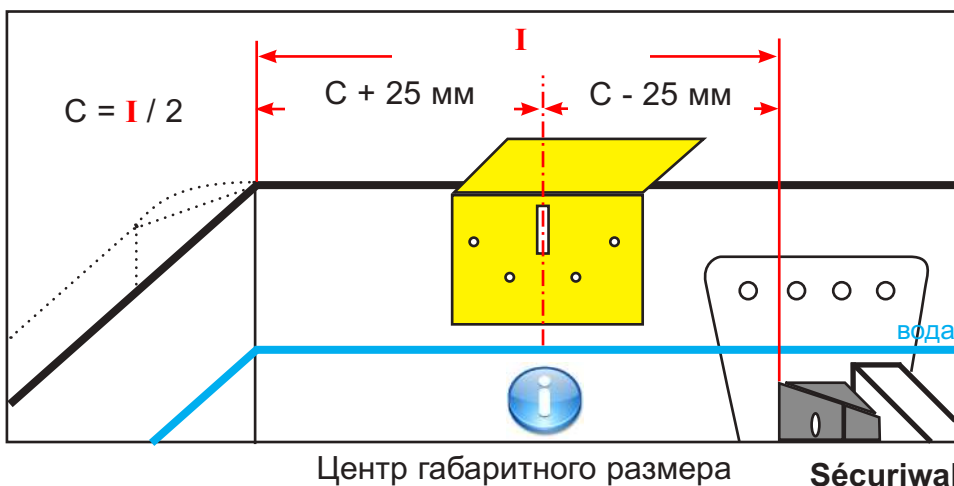
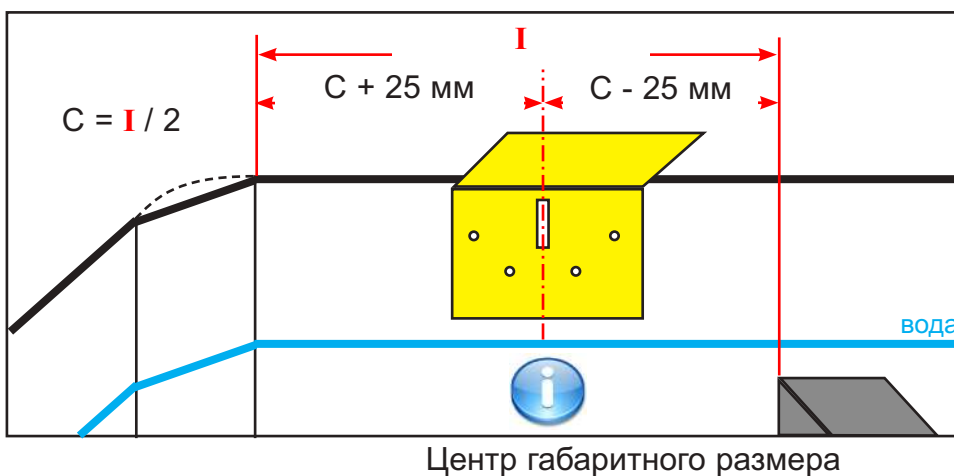
**Сторона I**  
(меньшая сторона внутри бокса)  
должна измеряться на выходе  
срезанного радиуса или угла.

**Острый угол**

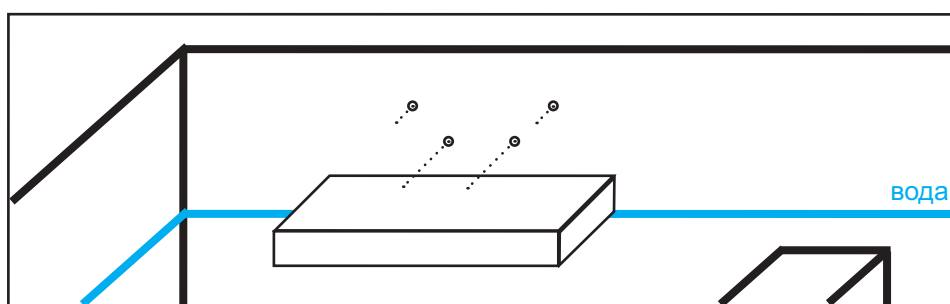


- Выполните разметку с двух сторон бокса жалюзи.
- Пластины должны крепиться над уровнем воды.

**Срезанными радиусом или углами**



**ОТВЕРСТИЕ**

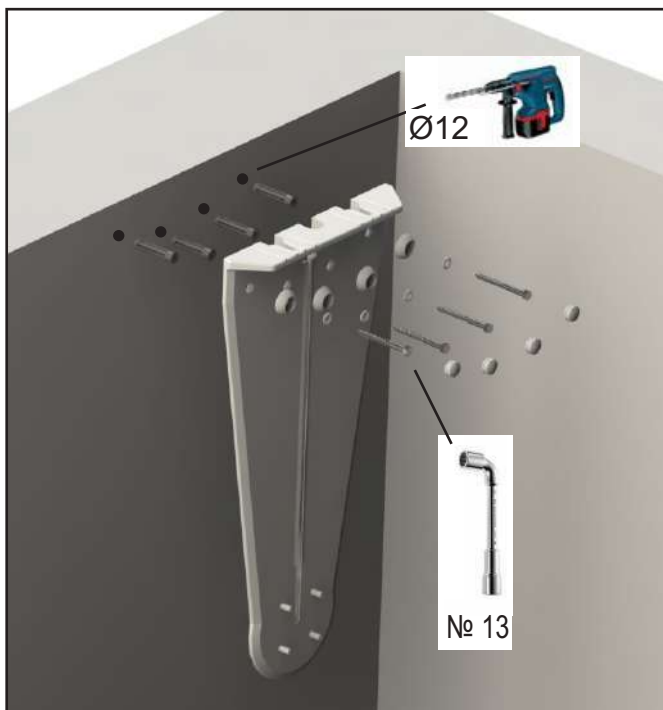


- Тщательно очистите отверстия.
- Для бассейнов с водой уложите полистироловую плитку или плитку из другого материала на воду, чтобы удержать пыль во время сверления.

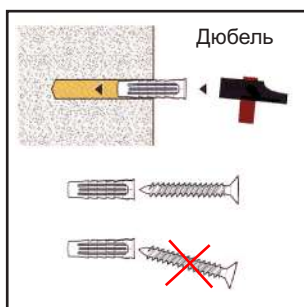
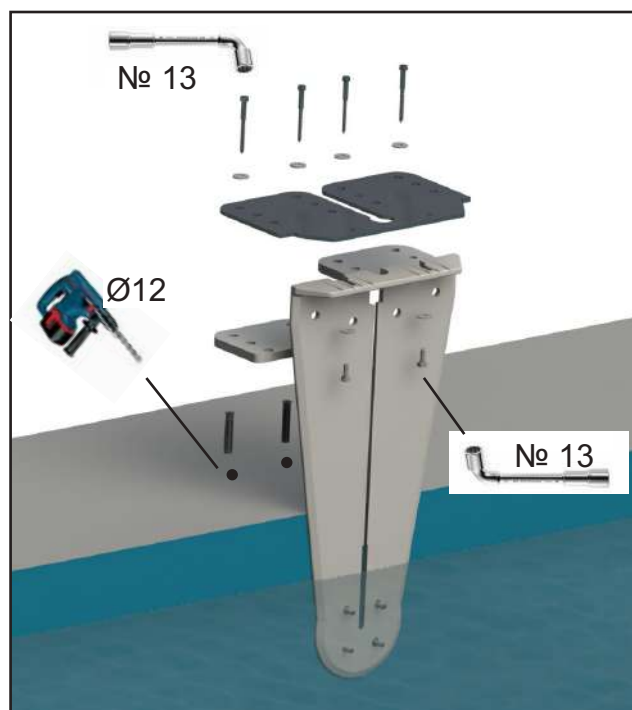
## КРЕПЛЕНИЕ ПЛАСТИН

Предусмотрите проход для кабеля мотора через соединительный блок (страница 14).

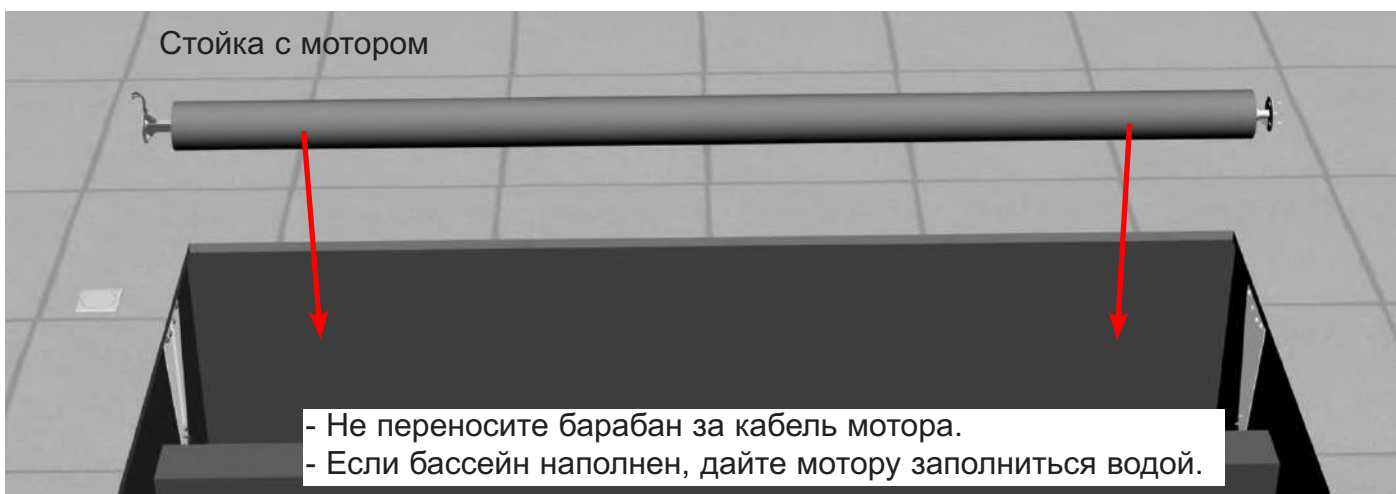
### Крепление на винтах



### Крепление скобами «ОПЦИЯ»



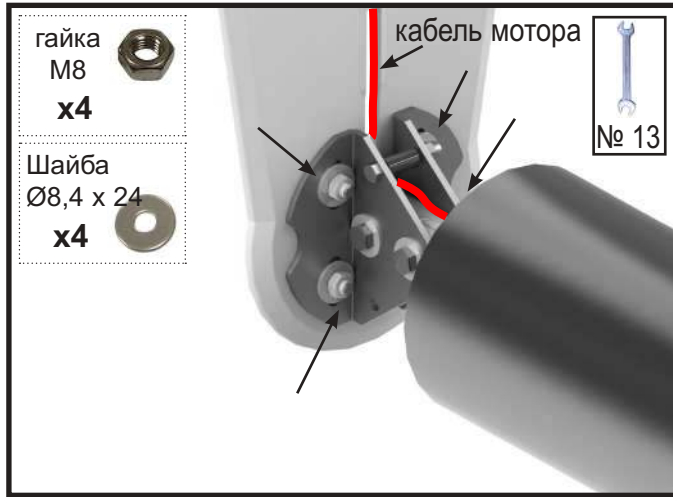
## УСТАНОВКА БАРАБАНА



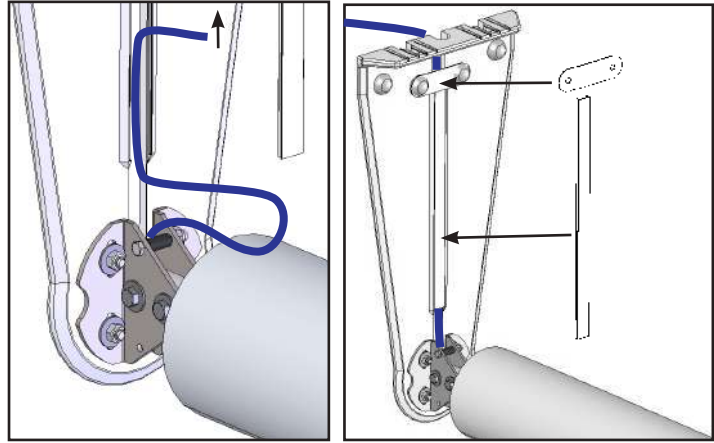


# КРЕПЛЕНИЕ БАРАБАНА НА ПЛАСТИНАХ

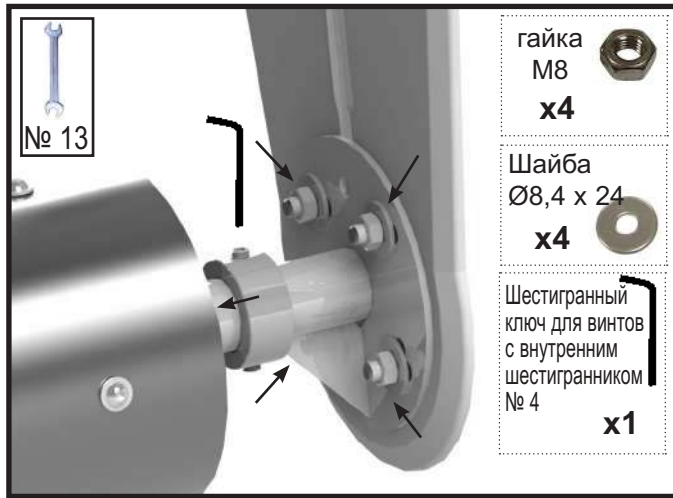
## Стойка с мотором:



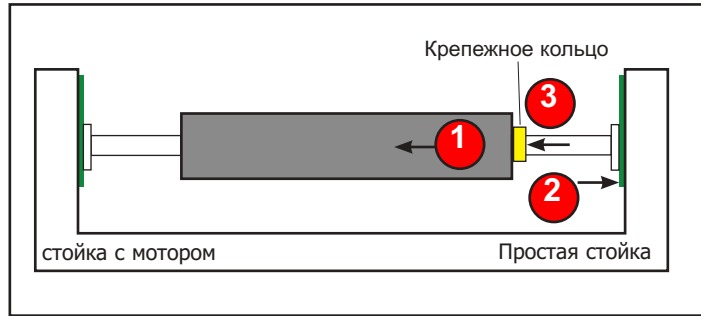
Проведите кабель мотора по пазу в пластине.



## Простая стойка:



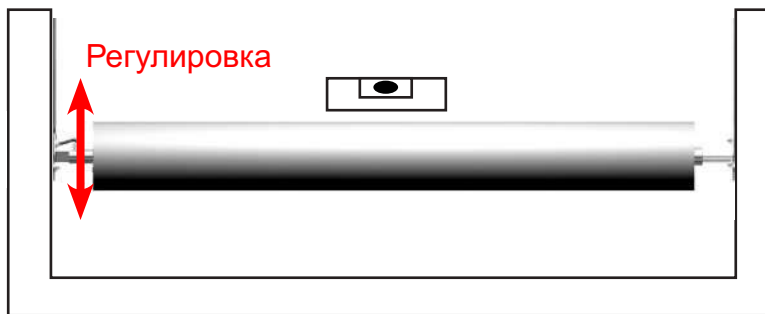
Пластины должны размещаться по стенкам.



# ВЫРАВНИВАНИЕ БАРАБАНА



Стойка с мотором



# РЕГУЛИРОВКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНОСТИ БАРАБАНА/БАССЕЙНА



Простая стойка

### Вариант с регулируемой скобой

Для бассейнов из бетона или плит

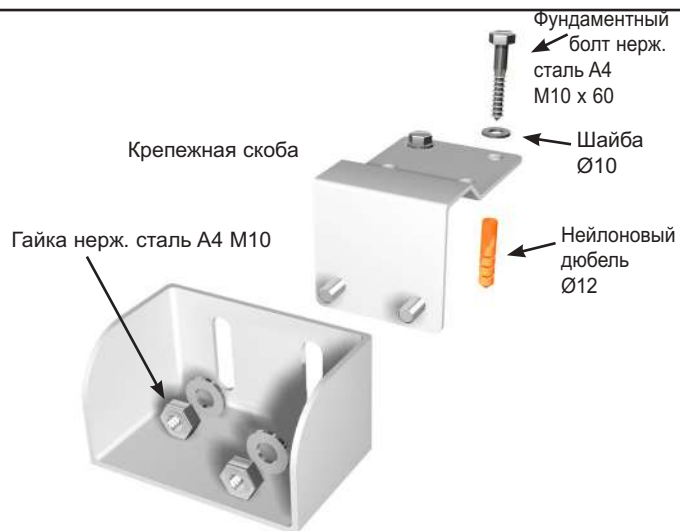


Ø12

Выровняйте внутренний край блока со стеной

15 см макс

Бокс жалюзи



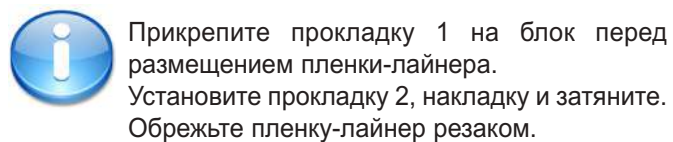
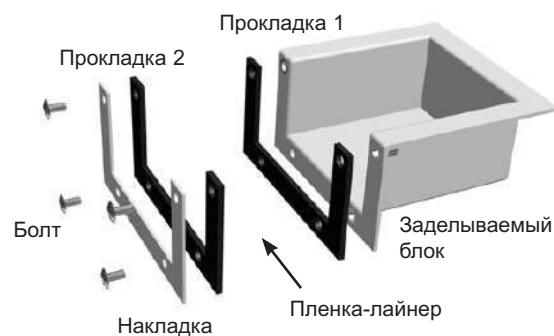
### Вариант «Заделка»

Для бассейнов из бетона

Выровняйте внутренний край блока со стеной

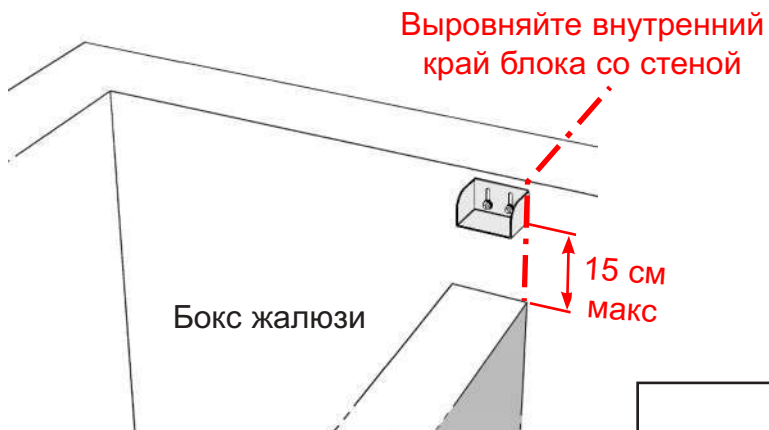
15 см макс

Бокс жалюзи

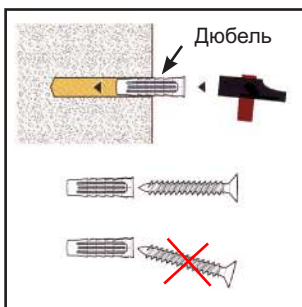
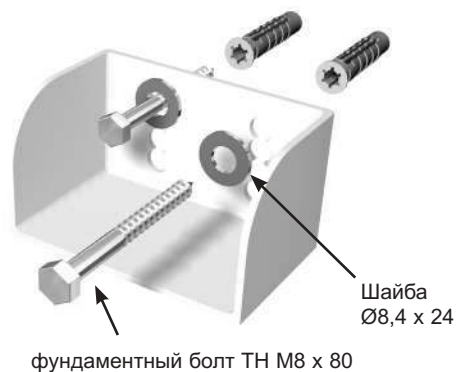


## Вариант «Дюбели»

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



Дюбель универсальный 12 x 60



### Бетон

Шайба

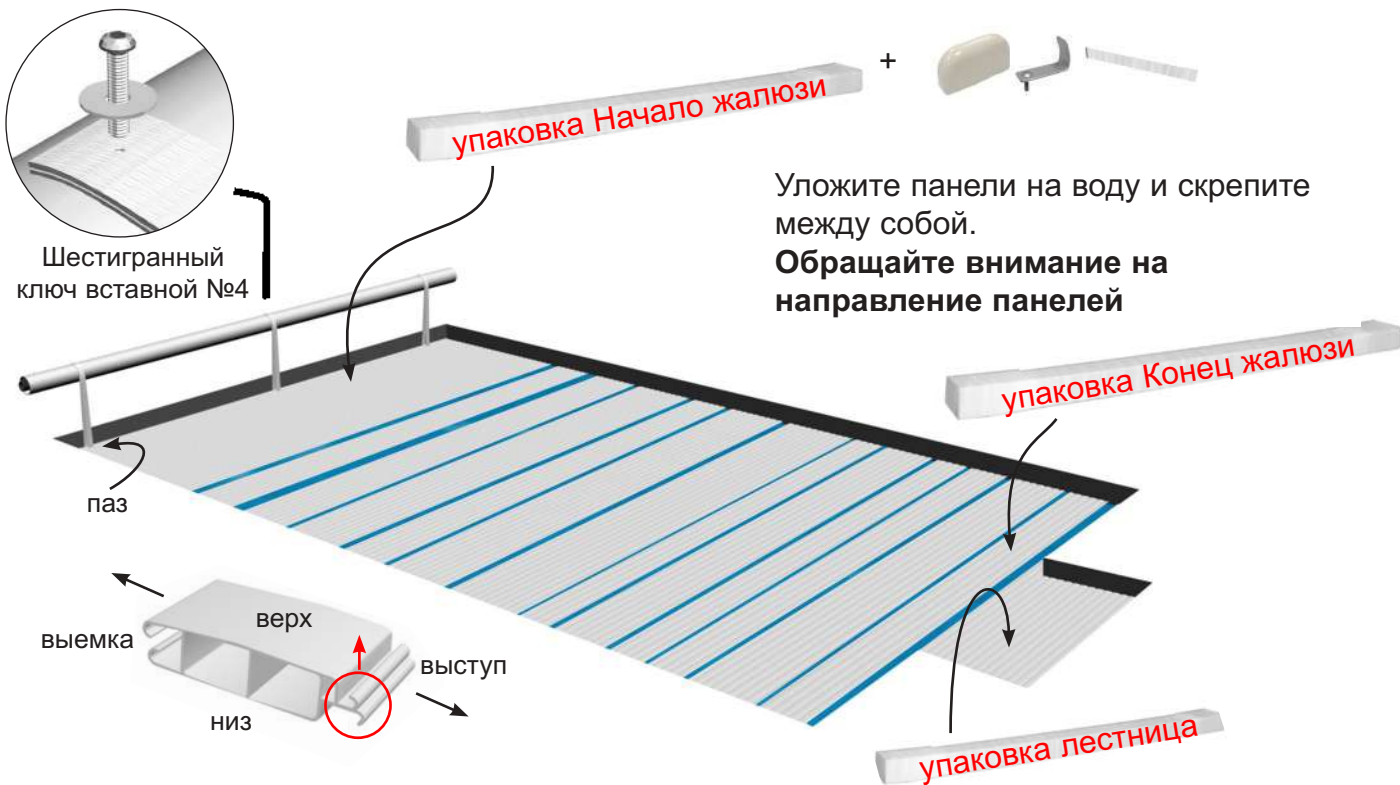
После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

### Стеновой блок

Шайба

После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

## СБОРКА ПОЛОТНА

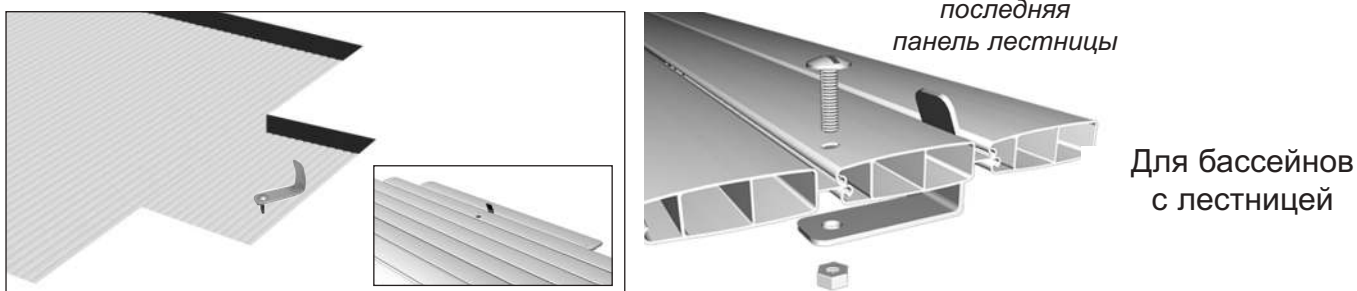


12

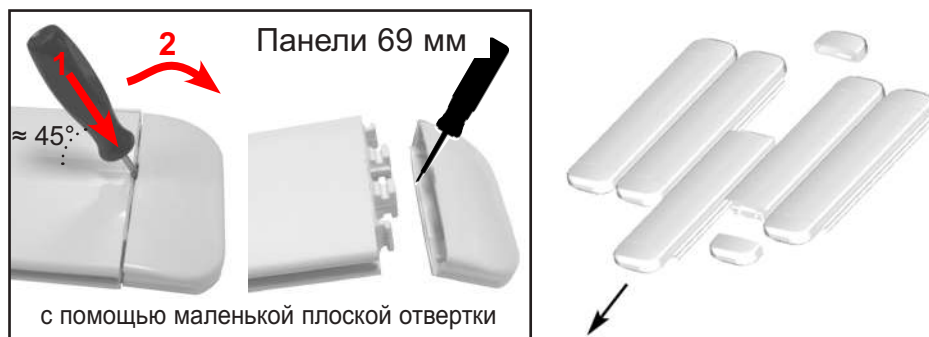


Повторяйте эти действия до тех пор, пока все панели не будут скреплены между собой.

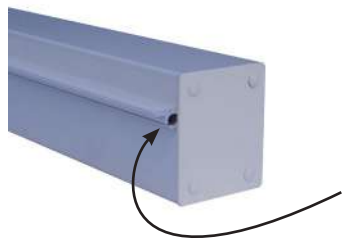
## УСТАНОВКА БЛОКИРОВОЧНОГО КРЮЧКА



## ДЕМОНТАЖ КРЫШКИ И ПАНЕЛИ

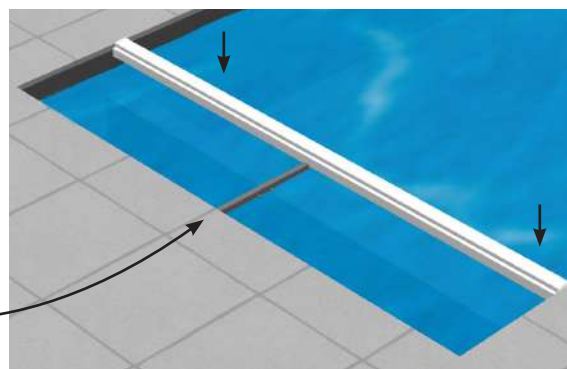


## УСТАНОВКА БАЛКИ

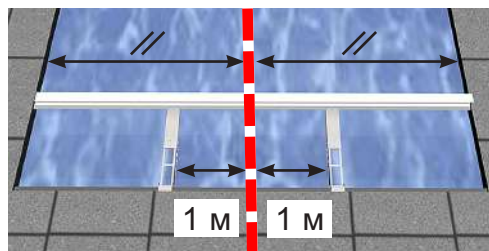
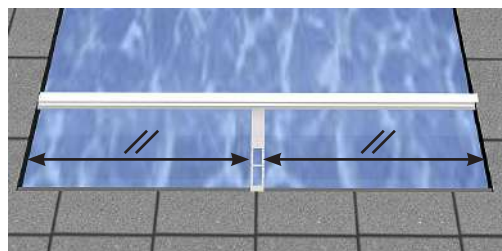
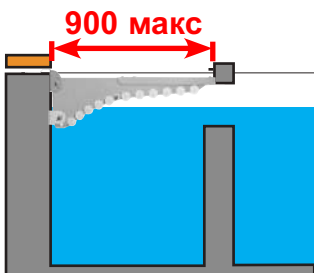


сторона бокса жалюзи

Опора телескопической балки



## ОПОРА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ БАЛКИ

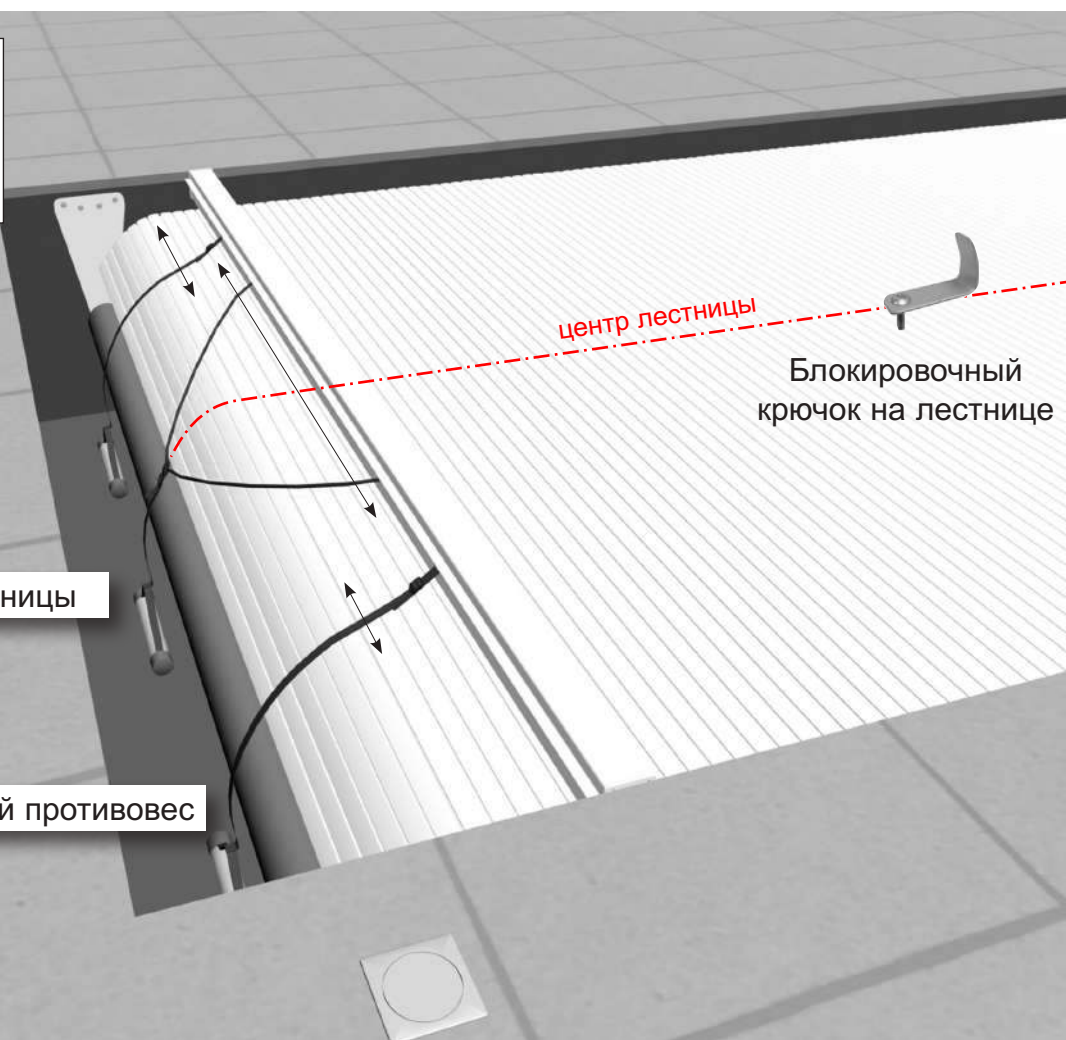


Для бассейнов шириной более 6 м необходимо установить 1 или 2 опоры для промежуточной телескопической балки, которые будут поддерживать ее центр (см. прилагаемую инструкцию).

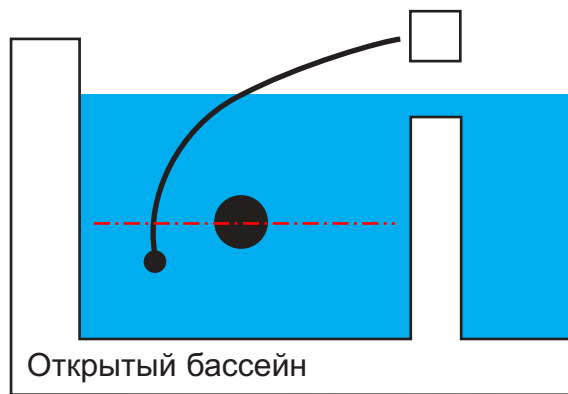
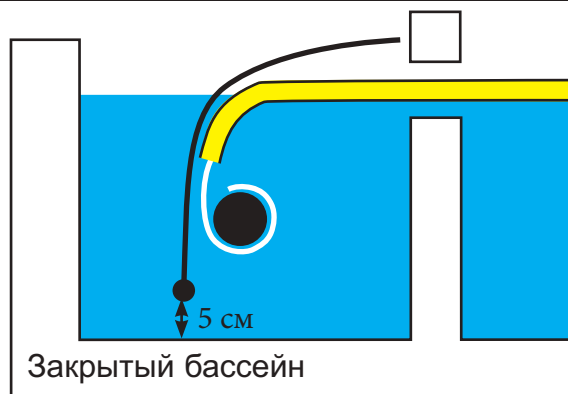
## УСТАНОВКА ПРОТИВОВЕСОВ

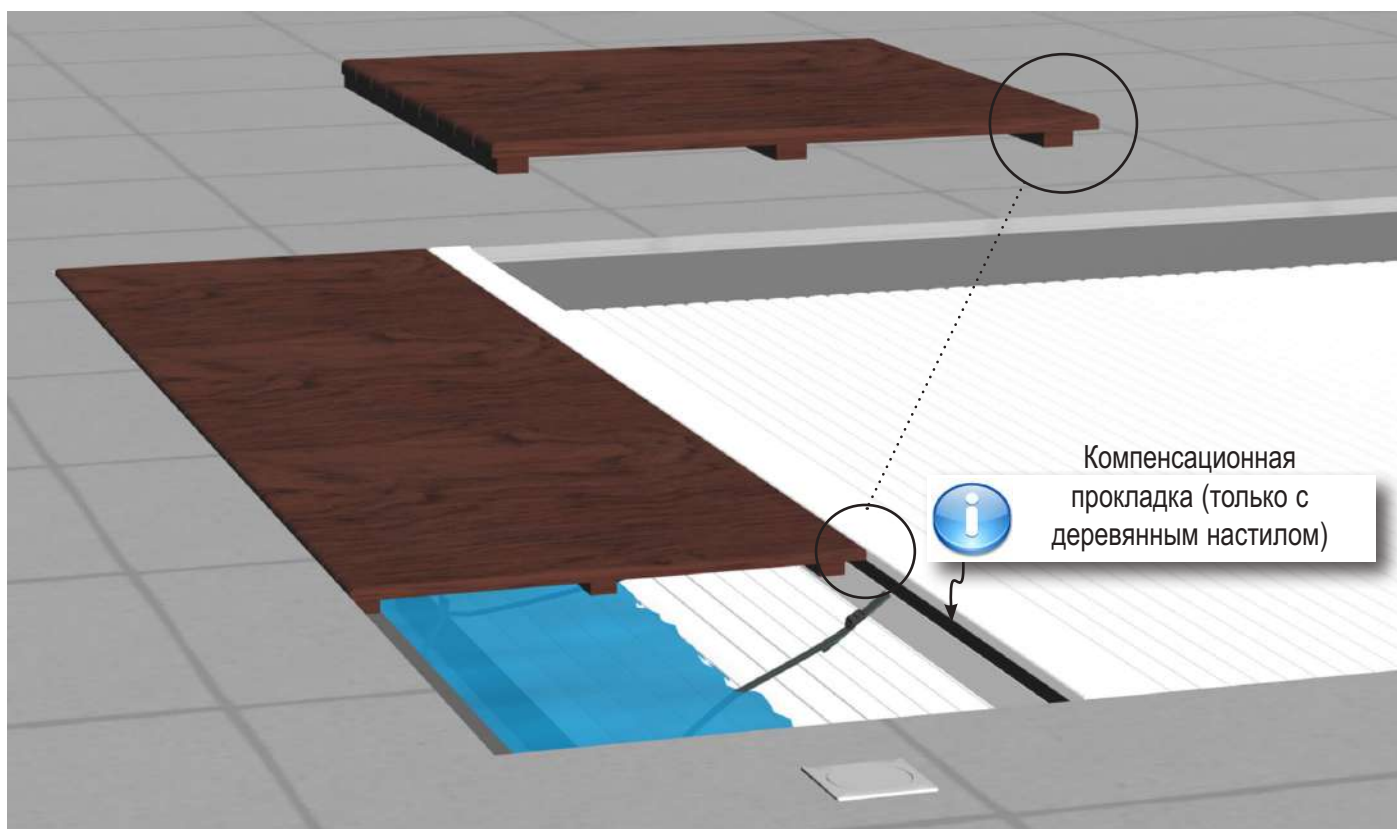
Противовесы обеспечивают лучшее сворачивание, «закрепляя» полотно на оси. Боковое смещение противовесов позволяет «устранить» некоторое легкое угловое смещение барабана относительно оси бассейна.

Противовесы лестницы удерживают ее, не позволяя отклоняться назад.



Отрегулируйте глубину  
противовесов





Установка сбоку осуществляется обязательно с соблюдением действующих нормативных требований. Если настилы поставляются не компанией DEL, их соответствие лежит в сфере вашей ответственности. Использование несоответствующих настилов делает всю установку несоответствующей.

Для соответствия настила норме NF P 90-308 DEL:

- Использовать дерево класса 4 со сроком службы не менее трех лет.

Напр.: ипе, дуссия, мербау, моаби, падук или робиния как необработанное дерево и обыкновенная или приморская сосна как обработанное дерево.

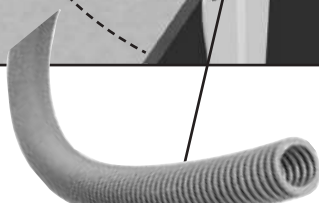
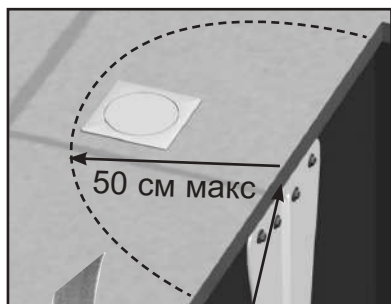
- Минимальное необходимое усилие, чтобы поднять настил, должно составлять 5 кг. Минимальный вес каждого элемента должен составлять 11 кг. В противном случае настилы должны закрепляться и сниматься только с использованием инструмента.

- Максимальный зазор между планками должен составлять менее 7 мм во избежание защемлений.

- Во избежание рисков коррозии необходимо использовать болтовые соединения из нерж. стали A4 или эквиваленты.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ / WIKEY

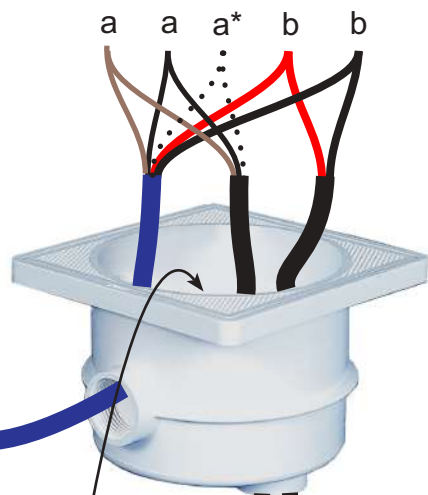
Установка должна соответствовать стандарту С15-100 (последняя версия).  
Установка в сухом, проветриваемом и изолированном помещении.



a\* : .....  
наличие провода  
зависит от  
типа мотора



a a a\* b b



Солевой электролизер



Дифференциальный автомат на 30 мА.

Подключение  
Розетка **N** и **L**  
230 вольт  
однофазный  
50 Гц

2 x 4 мм<sup>2</sup> - до 16 м  
2 x 6 мм<sup>2</sup> - 16-25 м.

3 x 1,5 мм<sup>2</sup>

После выполнения кабельного подключения в соединительном блоке рекомендуется нанести гель-герметик.





мигает красный / зеленый = передатчик заблокирован  
 процедура разблокирования передатчика описана на  
 «стр. 30»

Датчик должен быть установлен за пределами объема 0.

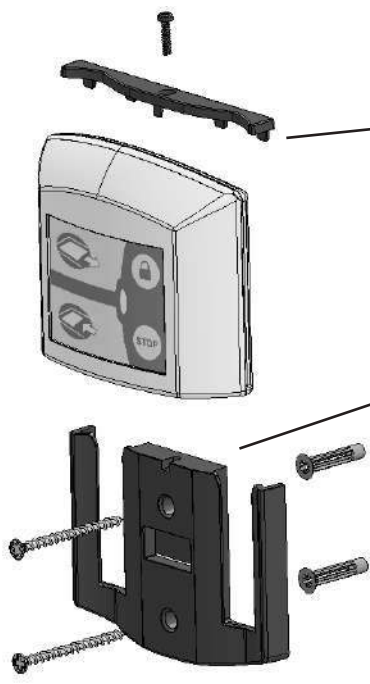
Расстояние между передатчиком и приемником не должно превышать:

- 50 м на открытом пространстве;

- 25 м за простой стеной;

- 15 м за несколькими стенами или особенно толстой стеной.

Мы рекомендуем проверить связь между передатчиком и приемником перед их креплением.



- Он должен находится в таком месте, чтобы оператор мог убедиться, что во время движения бассейн пуст.

- «Прокладка» блокировки должна быть установлена и прикручена.

- Перед установкой блока управления убедиться, что между передатчиком и приемником установлена связь.

Суппорт должен крепиться к твердой поверхности



Закрытие



Открытие



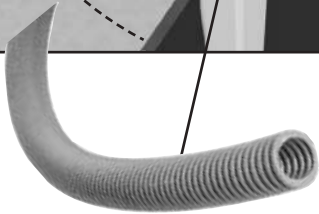
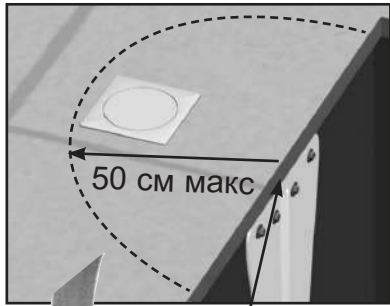
Блокировка клавиатуры



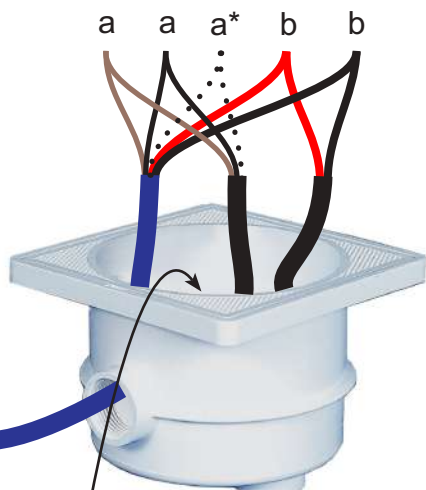
Остановить текущую операцию

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ С ЗАПИРАЕМОЙ НА КЛЮЧ КНОПКОЙ

Установка должна соответствовать стандарту С15-100 (последняя версия).  
Установка в сухом, проветриваемом и изолированном помещении.



a\* : .....  
наличие  
провода зависит  
от типа мотора



Солевой  
электролизер



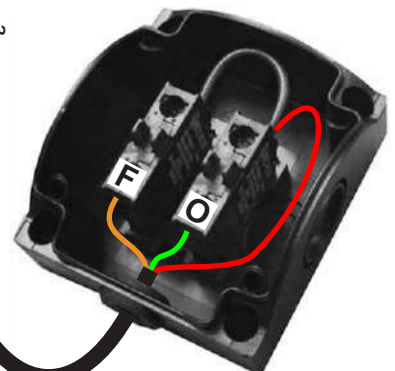
Дифференциальный  
автомат на 30 мА.

Подключение  
Розетка **N** и **L**  
230 вольт  
однофазный  
50 Гц

2 x 4 мм<sup>2</sup> - до 16 м  
2 x 6 мм<sup>2</sup> - 16-25 м.

3 x 1,5 мм<sup>2</sup>

3 x 1,5 мм<sup>2</sup>



После выполнения кабельного подключения в соединительном блоке рекомендуется нанести гель-герметик.



1 Начало программирования:



2 Проверить



Контакт замкнут

Закрытие бассейна



2



Открытие бассейна



Если управляющая логика не соблюдается, проверить правильность подключения проводов.

20

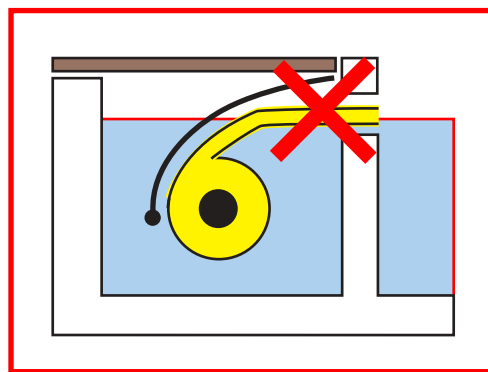
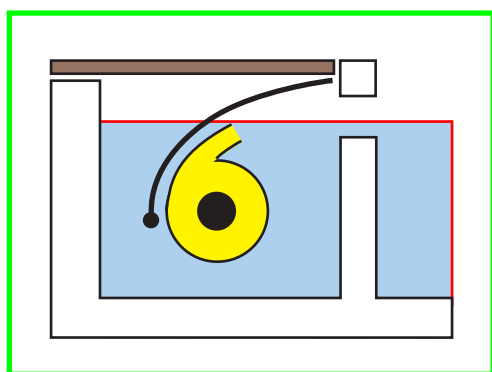
3 Установка полотна в положении «бассейн открыт»



Отрегулировать положение полотна с помощью 2 кнопок «Открыть и закрыть»

Внимательно выбрать данное положение, так как оно будет записано в качестве эталона при включении мотора.

3



4 Запись положения «бассейн открыт»



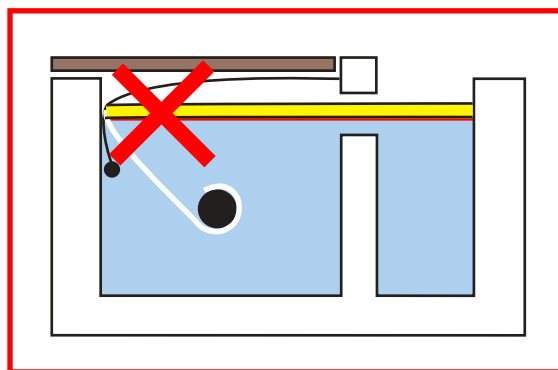
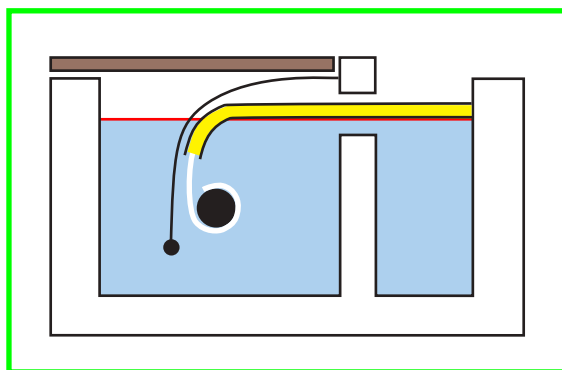
5

Установка полотна в положении «бассейн закрыт»



Отрегулировать положение полотна с помощью 2 кнопок «Открыть и закрыть»

**Внимание:** последней командой должна быть команда на закрытие. «если полотно не закрывается, проверить блок управления (страница 19, 20) и повторить всю процедуру настройки регулировки крайних положений»



6

Запись положения «бассейн закрыт»



7

Программирование крайних положений полотна завершено.

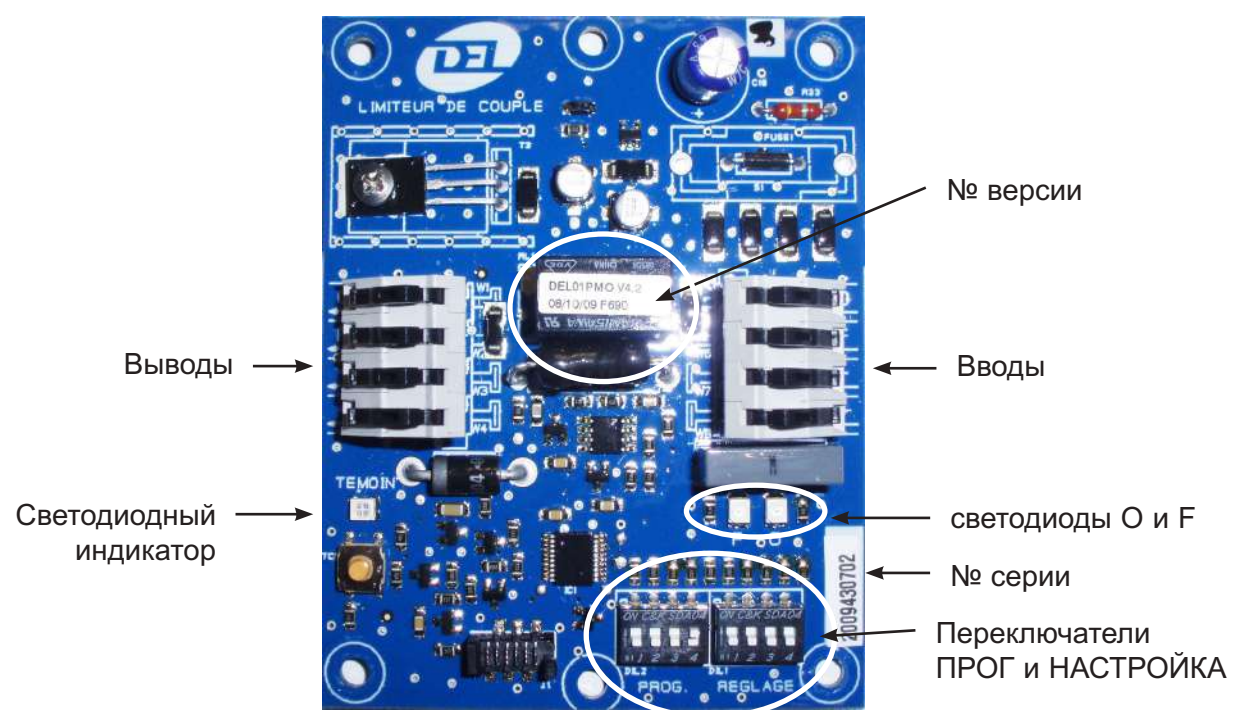
## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

### ИНФОРМАЦИЯ

Автоматический выключатель защищает систему от возможных проблем во время разблокировки наборов сцепления во время открытия бассейна. В случае заедания жалюзи мотор останавливается автоматически.

#### Различные причины блокировки:

- Не удастся разблокировать набор сцепления.
- Трение полотна (по балке, бортику...)
- Присутствие какого-либо предмета в бассейне (робота, противовеса...), попавшего под полотно.

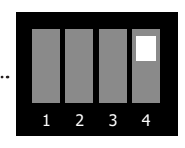


## ПРОВЕРКА ПРАВИЛЬНОСТИ РАБОТЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

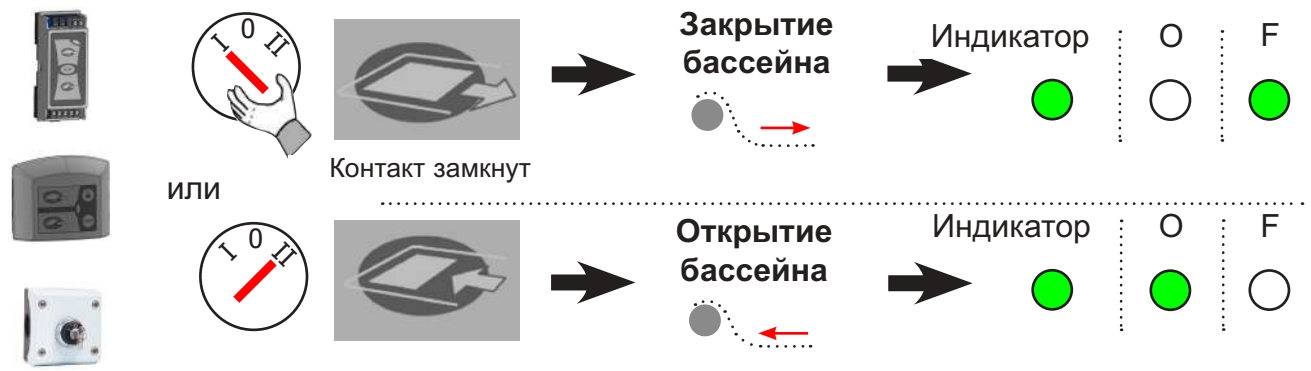
- Отключить автоматический выключатель



(выкл ПРОГ)

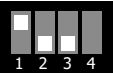


- Проверить:



**Если управляющая логика не соблюдается, проверить правильность подключения проводов**

## НАСТРОЙКА МОДЕЛИ СМАТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА (ВЫКЛ НАСТР)



## НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ КОНТРОЛЯ (ВЫКЛ НАСТР)



L = длина бассейна со ступеньками

L ≤ 12 м



30 секунд

L > 12 м



60 секунд

## НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА (ВЫКЛ ПРОГ)



I = ширина бассейна

I ≤ 3 м

I ≤ 4 м

I ≤ 5 м

I ≤ 6 м

I ≤ 7 м

I ≤ 8 м

I ≤ 9 м

I ≤ 10 м



← Максимальная чувствительность    - - - - - Минимальная чувствительность    →

## АКТИВАЦИЯ (ВЫКЛ ПРОГ)



активирован



**Если вы не активируете автоматический выключатель, это может привести к серьезным повреждениям электромотора, электрической коробки или пластин, тем самым аннулируя действие гарантии.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Удерживать контакт более 3 сек

=

В следующий раз открытие бассейна будет защищено



+ 3 сек



Удерживать контакт более 3 сек

=

В следующий раз открытие бассейна не будет защищено



- 3 сек

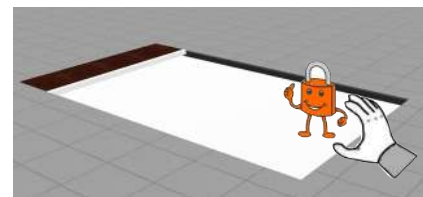


## ТЕСТ

A - Заблокировать жалюзи вручную или с помощью наборов сцепления, открыть бассейн.

**=> Мотор останавливается автоматически.**

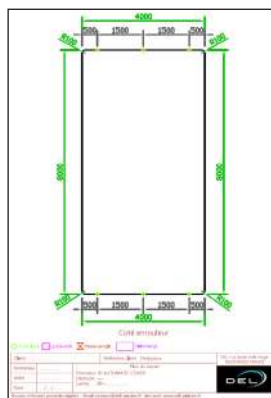
(при необходимости настроить чувствительность пускового устройства)



В случае неправильного срабатывания устройства, уменьшить чувствительность пускового устройства, используя настройку, предназначенную для бассейна большей ширины.

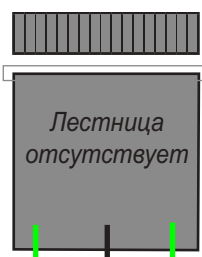
карта активирована	Индикатор	
	O	F
Открытие, идет контроль	●	●
Открытие без контроля	●	○
Закрытие	●	●
Защита включена	●	●

Размещение фиксирующих узлов на бассейне указано на чертеже, поставляемом вместе с панелями.



Любые изменения в размещении узлов должны соответствовать нижеизложенным правилам. В любых других случаях обратитесь к нам за консультацией.

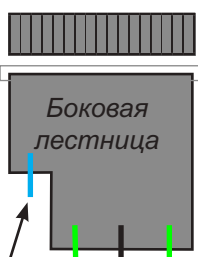
### 24 Правила размещения



Лестница отсутствует

$x^*$   $x$

узел не далее 50 см от борта



Боковая лестница

$x$   $x$

1 узел по центру, если < 1 м  
1 узел не далее 50 см от борта, если < 2 м  
2 узла, если > 2 м



Римская лестница

узел на конце римской лестницы



Прямая или трапецевидная лестница

$x$

2 узла не далее 50 см от борта



\*  $x$  ни в коем случае не должно превышать 2 м

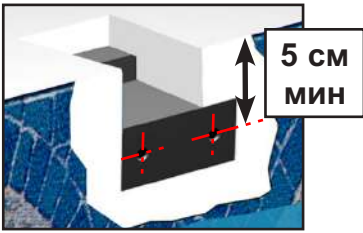
**Система фиксации Quick-lock не может быть использована на бассейнах со скошенными углами и изогнутыми контурами, за исключением размещения на конце римской лестницы.**



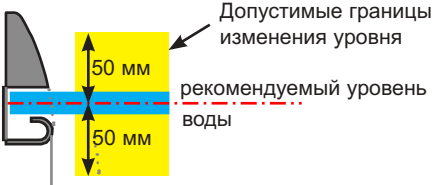
## Использование регулятора уровня обязательно

### Вариант «Заделка»

Для бассейнов из бетона



5 см  
МИН



Допустимые границы изменения уровня

рекомендуемый уровень воды

Шуруп для дерева VBA TF Torx нерж. сталь A4 Ø6 x 50

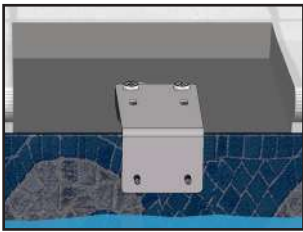
Белая полая шайба Ø16

Задельваемая деталь

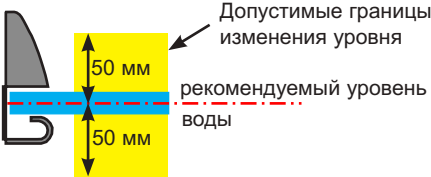
колпачок

### Вариант «Скоба»

Для бассейнов из бетона



Ø8



Допустимые границы изменения уровня

рекомендуемый уровень воды

Шуруп для дерева VBA TF Torx нерж. сталь A4 Ø6 x 50

Белая полая шайба Ø16

Крепежная скоба

шайба нерж. сталь A4 M6

Подкладка 13 мм

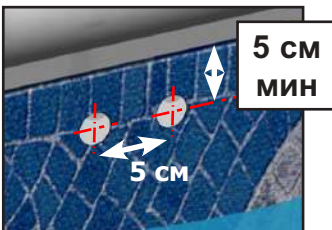
Гайка нерж. сталь A4 M6

Пробка M6 8x40

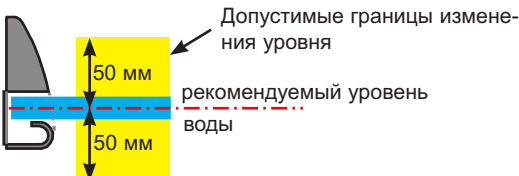
колпачок

### Вариант «Дюбели»

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



5 см  
МИН



Допустимые границы изменения уровня

рекомендуемый уровень воды

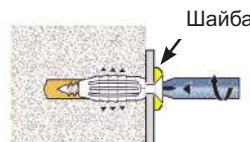
Шуруп для дерева VBA TF Torx нерж. сталь A4 Ø6 x 50

Белая полая шайба Ø16

Дюбель универсальный 8 x 40

колпачок

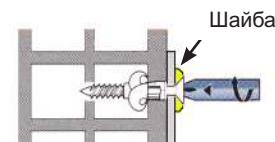
#### Бетон



Шайба

После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

#### Стеновой блок

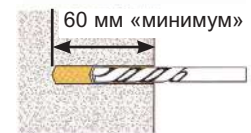


Шайба

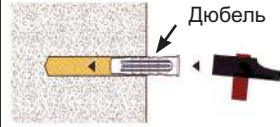
После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.



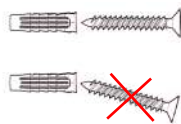
Ø8



60 мм «минимум»



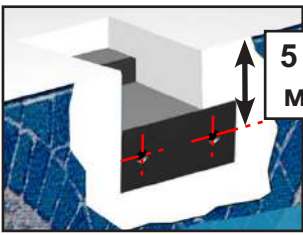
Дюбель



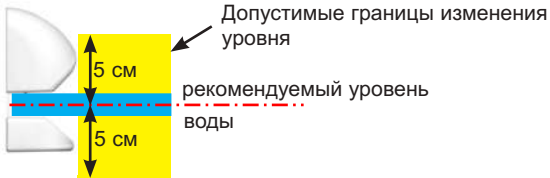
### Использование регулятора уровня обязательно

#### Вариант «Заделка»

Для бассейнов из бетона



5 см  
МИН

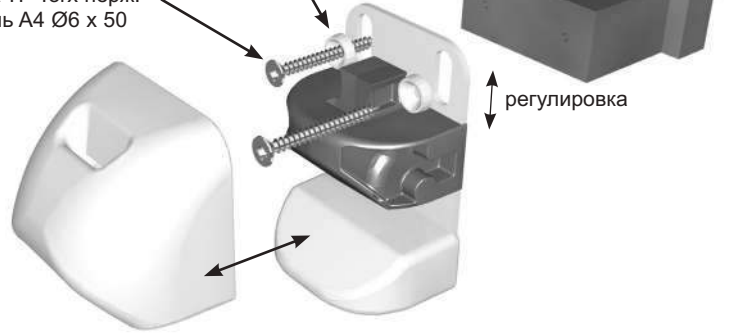


Шуруп для дерева  
VBA TF Torx нерж.  
сталь А4 Ø6 x 50

Белая полая  
шайба Ø16

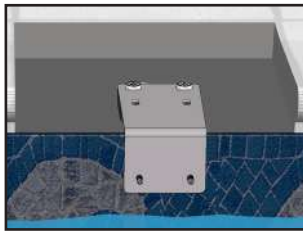
Задельваемая  
деталь

регулировка

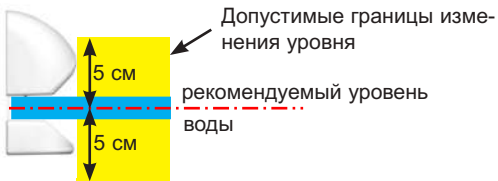


#### Вариант «Скоба»

Для бассейнов из бетона



Ø8



Шуруп для дерева  
VBA TF Torx нерж.  
сталь А4 Ø6 x 50

Белая полая  
шайба Ø16

Крепежная скоба

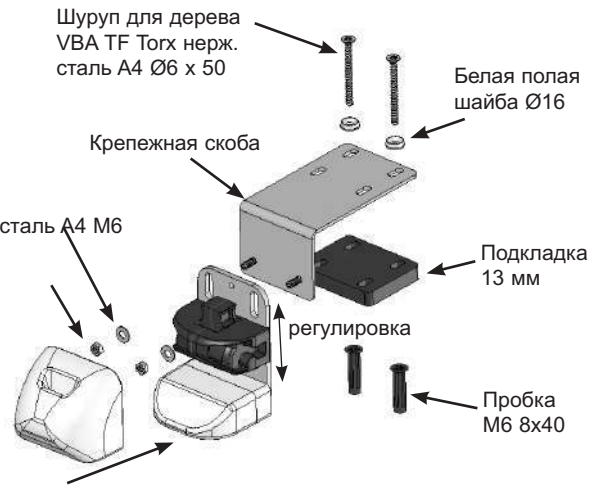
шайба нерж. сталь А4 М6

Гайка нерж.  
сталь А4 М6

Подкладка  
13 мм

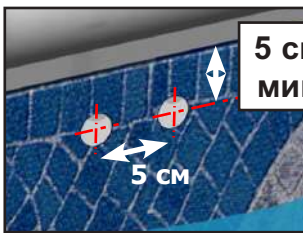
регулировка

Пробка  
М6 8x40

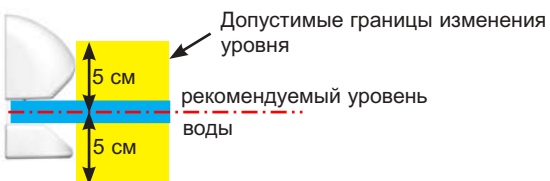


#### Вариант «Дюбели»

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



5 см  
МИН

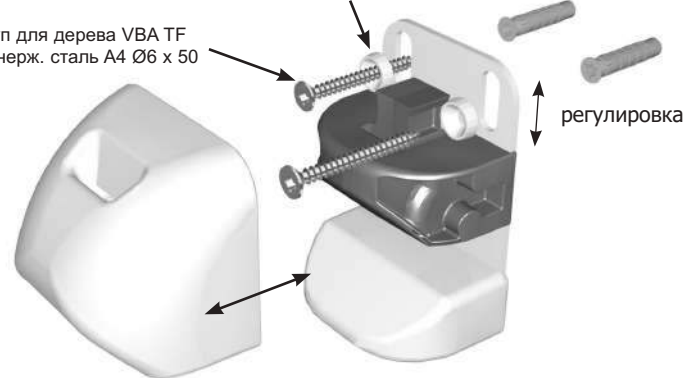


Шуруп для дерева VBA TF  
Torx нерж. сталь А4 Ø6 x 50

Белая полая  
шайба Ø16

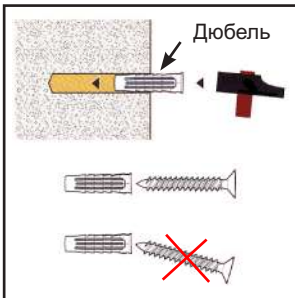
Дюбели универсальные  
8 x 40

регулировка



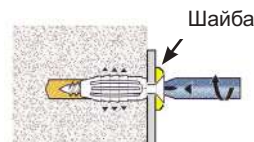
Ø8

60 мм «минимум»



Дюбель

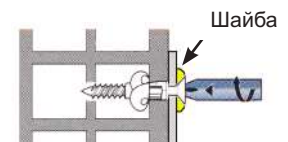
#### Бетон



Шайба

После появления  
сопротивления прекратите  
вкручивать шуруп, вы  
только ухудшите качество  
крепления.

#### Стеновой блок



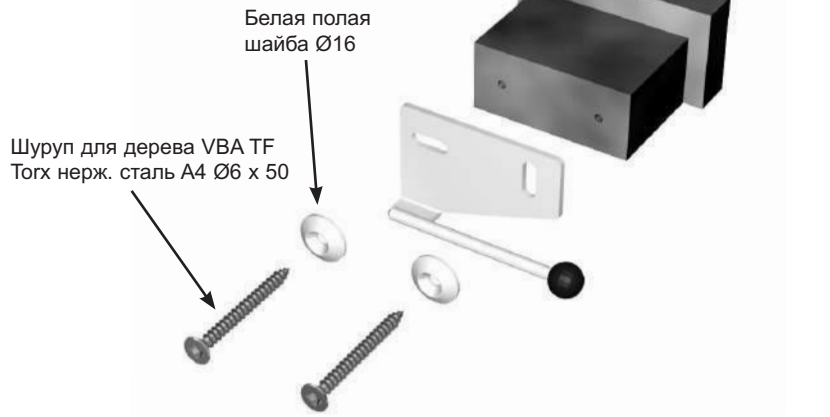
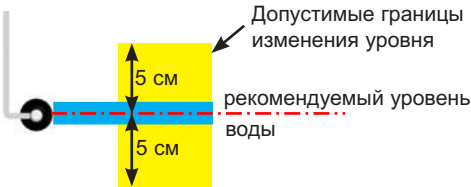
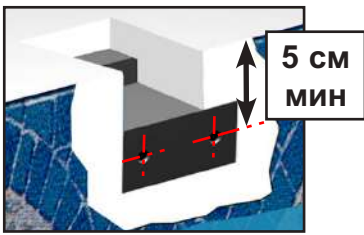
Шайба

После появления  
сопротивления выполните  
3 поворота отверткой и  
завершите затяжку.

## Использование регулятора уровня обязательно

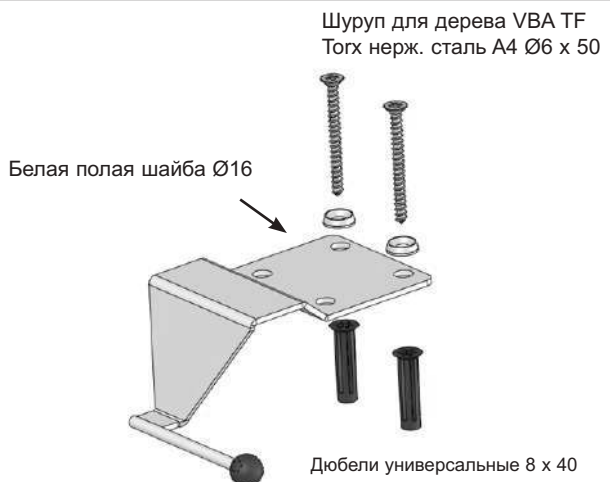
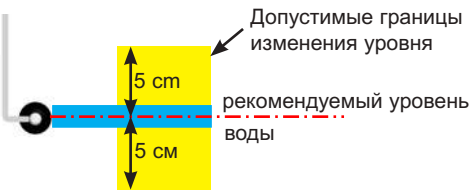
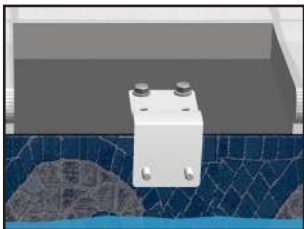
### Вариант «Заделка»

Для бассейнов из бетона



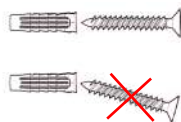
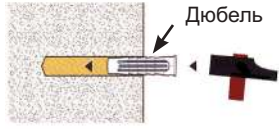
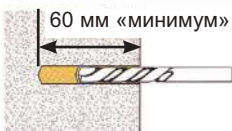
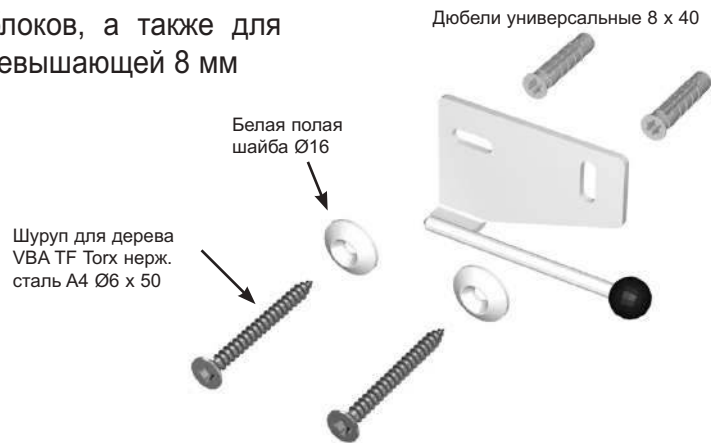
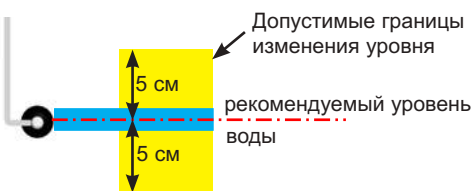
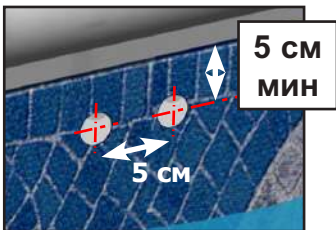
### Вариант «Скоба»

Для бассейнов из бетона

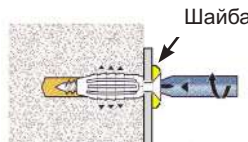


### Вариант «Дюбели»

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм

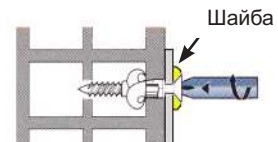


#### Бетон



После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

#### Стеновой блок



После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

## УСТАНОВКА РЫМ-БОЛТА СИСТЕМЫ ФИКСАЦИИ ПЕТЛЯ

### Рым-болт для бетонной поверхности



Головка рым-болта должна выступать над поверхностью



**Не заталкивать рым-болт с силой в отверстие меньшего диаметра.**

### Рым-болт для деревянной поверхности



Винт с крестообразным шлицем Ø4 x 25



глубина: 4,5 см



## УСТАНОВКА РЕМНЯ ДЛЯ СИСТЕМЫ ФИКСАЦИИ ПЕТЛЯ

28

простой ремень



или

двойной ремень



+

+

+

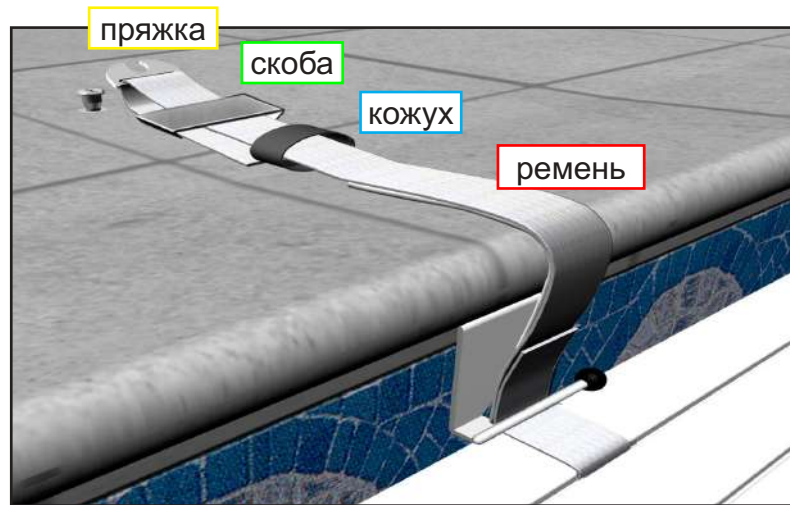
защитный кожух



пряжка



скоба



1

**Натяните ремень**

*полотно должно касаться замка снизу*

2

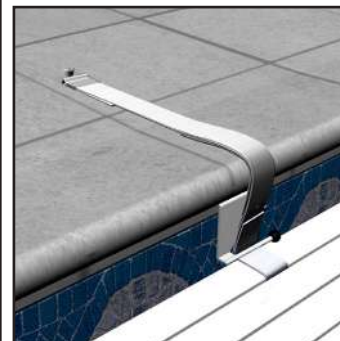
**Пододвиньте скобу к пряжке и закрепите**  
*через скобу проходит двойное полотно ремня*



**Наденьте кожух на скобу и нагрейте с помощью нагревателя Liester**

*термостат от 5 до 6*

**Будьте осторожны, не сожгите ремень**





## ОТКРЫТИЕ / ЗАКРЫТИЕ БАСЕЙНА

**ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ УРОВЕНЬ ВОДЫ В БАСЕЙНЕ БЫЛ ПОСТОЯННЫМ И СООТВЕТСТВОВАЛ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА.**

**ЛИЦО, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕЕ ОПЕРАЦИЮ, ДОЛЖНО УБЕДИТЬСЯ В ОТСУТСТВИИ КУПАЮЩИХСЯ, А ТАКЖЕ ПОСТОЯННО СЛЕДИТЬ ЗА БАСЕЙНОМ ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ ПО ЕГО ОТКРЫТИЮ И ЗАКРЫТИЮ.**

- Крайне важно открывать или закрывать полотно полностью и никогда не оставлять его в среднем положении.
- Если под полотном производится автоматическая очистка, убедитесь в том, что питающая труба не препятствует движению панелей во время открытия и закрытия жалюзи.
- При закрытии жалюзи обязательно уберите плавающие предметы с поверхности воды.
- Не блокируйте полотно во время свертывания или развертывания.
- Не включайте полотно, если жалюзи покрыты льдом.
- Открытие и закрытие бассейна производит один человек (2 минуты), и около 3 минут необходимо для блокировки или разблокировки фиксирующих узлов.

**Открытие: Всегда разблокируйте жалюзи перед включением мотора.**

- Разблокируйте все системы фиксации.
- Включите режим открытия.
- Уберите инструменты разблокировки в недоступное для детей место.
- Заблокируйте режим Wi-Key или уберите ключ



**Закрытие:**

- Включите команду на закрытие «контакт замкнут на время закрытия»
- Заблокируйте все системы фиксации.
- Уберите инструменты разблокировки в недоступное для детей место.
- Заблокируйте режим Wi-Key или уберите ключ



Никогда не размещайте на полотне жалюзи предметы, не предназначенные для этого – панели могут деформироваться.

Никогда не оставляйте предметы на жалюзи (полотенце, спасательный круг и т.п.), так как при нагревании солнечными лучами панели будут вздуваться, а гарантия не будет применяться.

Поликарбонатные солнечные панели не предусматривают обработки бромом или веществами, содержащими бром. Избегайте прямого контакта неразбавленных химических веществ с поликарбонатными солнечными панелями (напр., вещества для борьбы с водорослями).

Необходимо предварительно провести испытание на небольшой поверхности.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При закрытии бассейна необходимо **УДЕРЖИВАТЬ КНОПКУ В ТЕЧЕНИЕ НЕ МЕНЕЕ 3 СЕКУНД**. Это действие необходимо в целях обеспечения автоматического обнаружения помех при следующем открытии.



### БЛОКИРОВКА WI-KEY

- Удерживайте кнопку нажатой более 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать = система заблокирована

### РАЗБЛОКИРОВКА WI-KEY

- Нажмите на и продолжайте удерживать.
- В это же время последовательно нажмите на:
- Индикатор горит = передатчик разблокирован

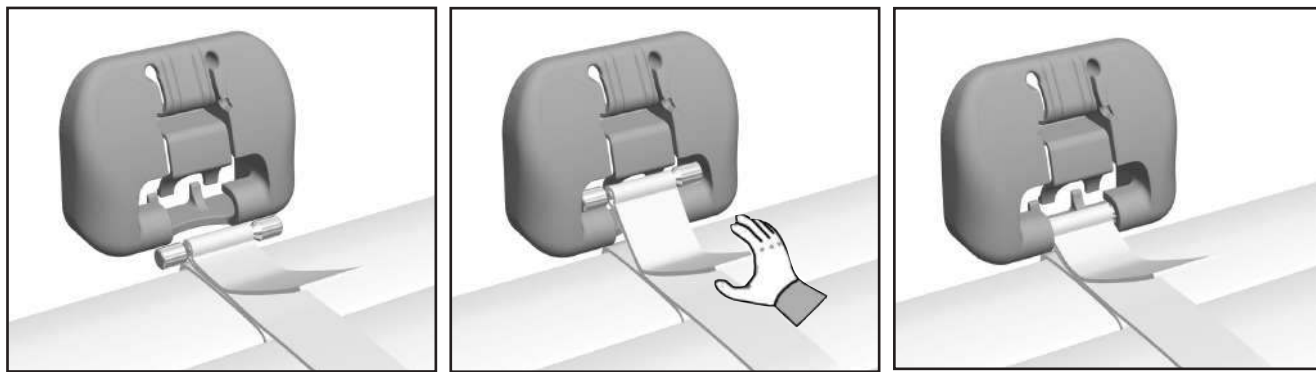
### СВЕТОВЫЕ ИНДИКАЦИИ

Когда вы нажимаете на одну из кнопок, световые индикации, указанные ниже, информируют вас о статусе (заблокировано/разблокировано) Wi-key, а также об уровне зарядки батареек.

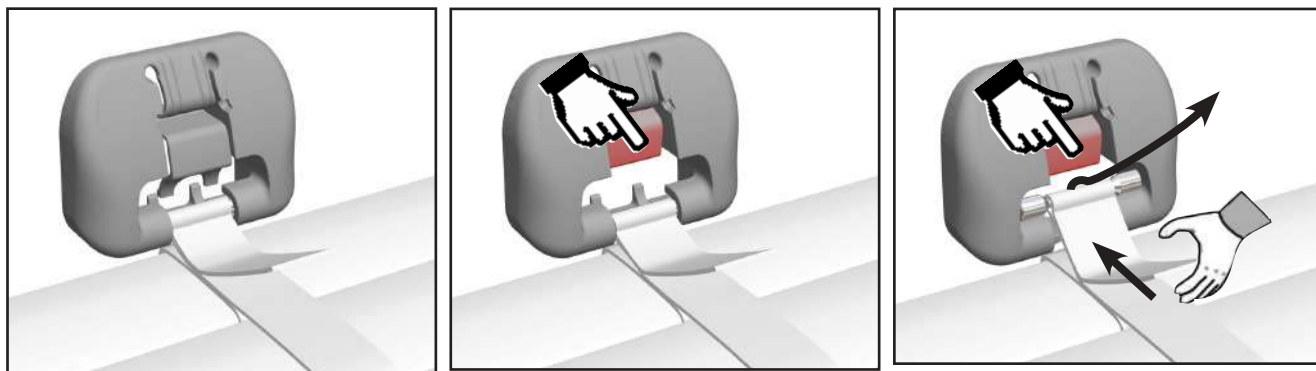
	Зеленый индикатор	----->	Wi-key разблокировано
	Индикатор мигает зеленым/красным	----->	Wi-key заблокировано
	Оранжевый индикатор	----->	Низки уровень зарядки
	Красный индикатор	----->	Замените батарейки (2 x LR03)

# БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА PUSH-LOCK

## блокировка



## разблокировка

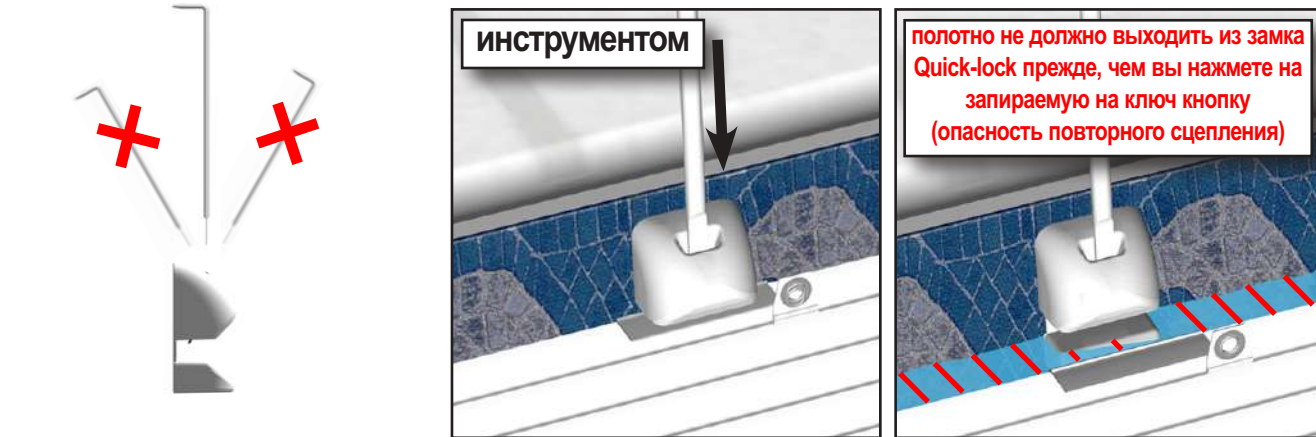


# БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА QUICK-LOCK

## блокировка

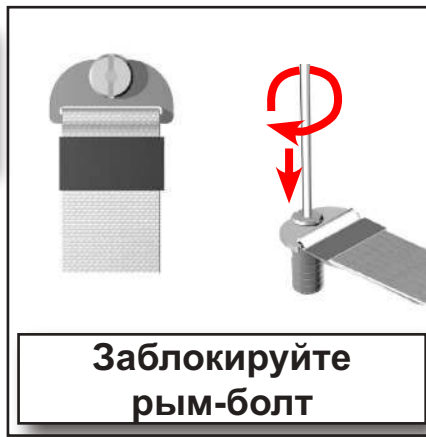


## разблокировка



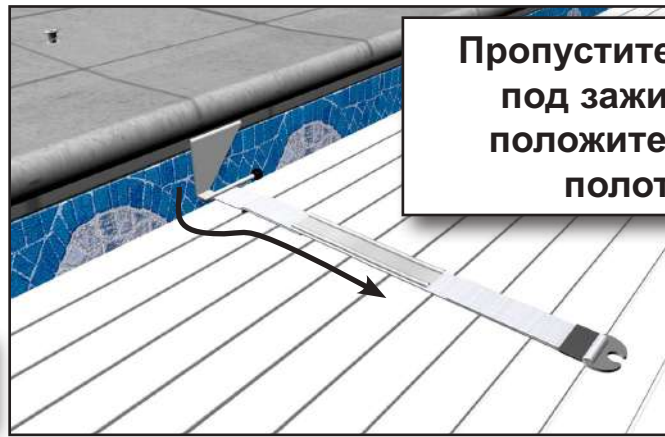
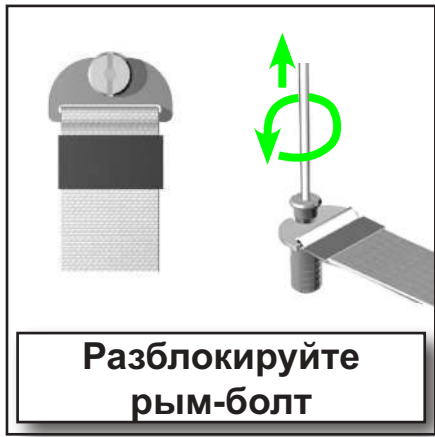
## БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА ПЕТЛЯ

### блокировка



Ремень должен быть натянут, а полотно должно касаться замка снизу

### разблокировка





## ОСТАНОВКА СИСТЕМЫ ВО ВРЕМЯ ОТКРЫТИЯ БАССЕЙНА

**1 - Остановка связана с реальной блокировкой:** (забыли о разблокировать фиксирующие узлы или прочее..)

- Еще раз закрыть на более чем 3 секунды, затем полностью отпустить натяжение полотна. (В следующий раз открытие бассейна будет защищено системой)

- Устранить причину(-ы) блокировки, возобновить открытие бассейна.

**2 - Непредвиденная остановка:**

- Снова закрыть на 1 - 3 секунды. (В следующий раз открытие бассейна не будет защищено системой)

- Продолжить открытие бассейна.

В случае неправильного срабатывания устройства, уменьшить чувствительность автоматического выключателя.

- изменить параметр «чувствительности пускового устройства» (страница 29).

**Использование автоматического режима закрытия с «отключенным» автоматическим выключателем это может привести к серьезным повреждениям электромотора, электрической коробки или панелей, тем самым аннулируя действие гарантии.**

## ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

карта активирована	Индикатор	O		F		Мигающий индикатор
		●	○	○	○	
Открытие, идет контроль	●	○	○	○	○	Мигающий индикатор
Открытие без контроля	○	○	○	○	○	
Закрытие	○	○	○	○	○	Постоянный индикатор
Защита включена	○	○	○	○	○	

карта выключена	Индикатор	O		F		Мигающий индикатор
		●	○	○	○	
Открытие	○	○	○	○	○	Мигающий индикатор
Закрытие	○	○	○	○	○	

## ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЩИТА 6010/7010

	Мигающий индикатор		Постоянный индикатор		Мигающий индикатор		Постоянный индикатор
--	--------------------	--	----------------------	--	--------------------	--	----------------------

ДАТЧИК		<b>Инициализация</b> светодиодные индикаторы горят попеременно
СБОИ		

ДАТЧИК		<b>мотор работает</b> регулярное медленное мигание
СБОИ		

ДАТЧИК		<b>Датчик сбоя</b> (проверить соединения и провода) горит постоянно
СБОИ		

ДАТЧИК		<b>Сбой в электронике</b> (проверить провода и соединения) быстрое мигание
СБОИ		

ДАТЧИК		<b>Сбой программы</b> (перепрограммировать крайние положения) горит постоянно
СБОИ		

## УРОВЕНЬ ВОДЫ В БАСЕЙНЕ

- Для обеспечения оптимальной безопасности и нормальной работы сматывающего устройства следите за тем, чтобы уровень воды в бассейне был постоянным и соответствовал требованиям производителя. (Для большего удобства используйте переливную трубу и регулятор уровня воды).
- Слишком высокий уровень свидетельствует о засорении переливного отверстия листьями или другим предметом.
- Слишком низкий уровень может привести к застреванию полотна.
- В случае оборудования бассейна желобками и поручнями уровень воды должен контролироваться регулятором уровня.

## ФИЛЬТРАЦИЯ

- Программируйте фильтрацию в светлое время суток и оставляйте ее работать постоянно по достижении температуры воды 25°C.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ (ВОЗЛАГАЕТСЯ НА КЛИЕНТА)

- Дважды в год производите глубокую очистку полотна (перед началом использования и перед зимним хранением). Это особенно важно, если вода в бассейне жесткая. Для этого используйте аппарат высокого давления с теплой водой и продуктом для очистки воды.
- Также регулярно выполняйте очистку систем фиксации, в частности, рым-болта, во избежание его блокировки. Мы рекомендуем ежегодно смазывать рым-болты, чтобы обеспечить их нормальную работу.
- При аномальных нагрузках на полотно (падение) необходимо произвести осмотр всей системы.
- Ежегодно проверяйте состояние ремней.
- 1-2 раза в год наносите «абсорбер или техническое масло» (см. каталог DEL) на настилы ипе.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любые работы должны выполняться квалифицированным персоналом, который при необходимости может обратиться к производителю (Контактная информация на обратной стороне инструкции)
- Все запасные части должны быть оригинальными или соответствовать стандарту NFP 90.308.
- Выполняйте осмотр всех элементов полотна.
- Перед началом каждого сезона и в случае чрезвычайных событий (падение человека, попадание жалюзи под град, повышенное усилие на полотно и т.д.) проверяйте, чтобы на панелях не было видимых повреждений, которые могут повлиять на функцию безопасности жалюзи (панели с трещинами, отверстиями, деформациями и т.д.). При необходимости замените панели или полотно целиком.
- Ни летом, ни зимой не накрывайте жалюзи непрозрачным чехлом. «Опасность повреждения панелей из-за повышения температуры»
- Проверяйте состояние ремней (швов) и, в частности, степень износа антифрикционного кожуха. Если он не защищает ремень от трения о кромку бассейна, замените его.
- Раз в год проводить проверку затяжки электрических соединений

- В зависимости от географического региона, в зимний период может потребоваться закрыть бассейн.
- Переведите жалюзи в закрытое положение.
- Мы рекомендуем установить покрытие для зимнего периода IVERNÉA для защиты полотна от УФ-лучей и загрязнений.

## WI-KEY

### Подключение нового передатчика

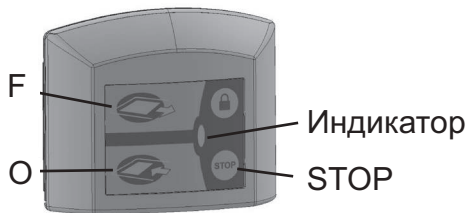
#### 1 приемник



Нажать на «STOP» и, не отпуская, нажать на «O» более 3 секунд  
OK когда «Индикатор» мигает зеленым цветом.

подключение передатчика необходимо выполнить в течение последующих 30 секунд.

#### 2 передатчик



Нажать на «STOP» и, не отпуская, нажать на «O» более 3 секунд  
OK когда «Индикатор» мигает красным / зеленым цветом.

подключение другого передатчика необходимо выполнить в течение последующих 30 секунд.

### Замена батареек



Будьте внимательны к сторонам контакта при повторной установке

	Приемник	Передатчик	
Производитель	DEL	DEL	
Наименование	Приемник Wikey	Передатчик Wikey	
Категория	3 (EN 300220-1)	3 (EN 300220-1)	
Зона охвата	50 м на открытом пространстве	50 м на открытом пространстве	
	25 м через бетонную стену	25 м через бетонную стену	
Питание	12-48 В пост.т. 30 мА макс.	2 батарейки 1,5 В AAA	
Индекс защиты	< IP40	< IP54	

## УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ!

ВЫ ОКАЗАЛИ НАМ ДОВЕРИЕ, ВЫБРАВ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЗАЩИТНЫЕ ЖАЛЮЗИ КОМПАНИИ DEL, И МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ЭТО.

МЫ СОВЕДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

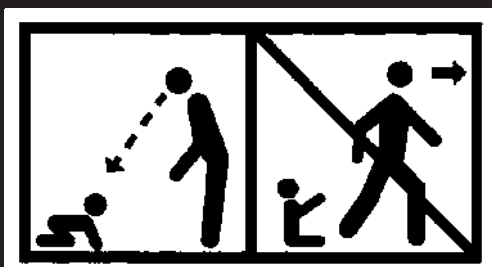
## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- БАССЕЙН МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ВАШИХ ДЕТЕЙ. СЛУЧАЕТСЯ, ЧТО ДЕТИ ВНЕЗАПНО ТОНУТ В БАССЕЙНАХ.
- КОГДА РЯДОМ С БАССЕЙНОМ НАХОДЯТСЯ ДЕТИ, ОТ ВАС ТРЕБУЕТСЯ ПОСТОЯННАЯ БДИТЕЛЬНОСТИ И АКТИВНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ УМЕЮТ ПЛАВАТЬ.
- ФИЗИЧЕСКОЕ ПРИСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА НЕОБХОДИМО, КОГДА БАССЕЙН ОТКРЫТ.
- ВЫУЧИТЕ ПРИЕМЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ СПАСТИ ЖИЗНЬ.

### ЗАПОМНИТЕ И РАЗМЕСТИТЕ РЯДОМ С БАССЕЙНОМ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ СЛУЖБ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

- ПОЖАРНЫЕ: 01 (РОССИЯ) ИЛИ 112 С МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА
- СКОРАЯ ПОМОЩЬ: 03 (РОССИЯ)
- ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР:

- ЭТИ ЖАЛЮЗИ НЕ ЗАМЕНЯТ НИ БЛАГОРАЗУМИЯ, НИ ЛИЧНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ОНИ ТАКЖЕ НЕ ЗАМЕНЯТ БДИТЕЛЬНОСТИ РОДИТЕЛЕЙ И/ИЛИ ОТВЕТСТВЕННЫХ ВЗРОСЛЫХ, КОТОРАЯ ОСТАЕТСЯ ГЛАВНЫМ ФАКТОРОМ ЗАЩИТЫ МАЛОЛЕТНИХ ДЕТЕЙ.
- ВНИМАНИЕ, ЗАЩИТЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТОМ, ЗАБЛОКИРОВАННОМ И ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННОМ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПОЛОТНЕ.
- ПОДДЕРЖИВАЙТЕ УРОВЕНЬ ВОДЫ, УКАЗАННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
- БАССЕЙН ДОЛЖЕН СИСТЕМАТИЧЕСКИ ЗАКРЫВАТЬСЯ ЖАЛЮЗИ ВО ВРЕМЯ ВАШЕГО ОТСУТСТВИЯ ДОМА, ДАЖЕ КРАТКОВРЕМЕННОГО.
- УБЕЖДАЙТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ КУПАЮЩИХСЯ ИЛИ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ В БАССЕЙНЕ ПЕРЕД И ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ С ЖАЛЮЗИ.
- УБИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ЖАЛЮЗИ, В НЕДОСТУПНОЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТО (НАПРИМЕР, КЛЮЧ).
- ВКЛЮЧЕНИЕ МЕХАНИЗМА ДОЛЖНО ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ОТВЕТСТВЕННЫМ ВЗРОСЛЫМ ЧЕЛОВЕКОМ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВСТАВАТЬ, ХОДИТЬ ИЛИ ПРЫГАТЬ ПО ЗАЩИТНОМУ ПОЛОТНУ.
- ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ, МЕШАЮЩЕЙ ЗАКРЫТЬ БАССЕЙН И СДЕЛАТЬ ЕГО БЕЗОПАСНЫМ, ИЛИ ВРЕМЕННОЙ НЕДОСТУПНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ ИЛИ БАССЕЙНА, НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ВСЕ МЕРЫ, ЧТОБЫ ЗАКРЫТЬ ДОСТУП К БАССЕЙНУ МАЛОЛЕТНИМ ДЕТАМ ВПЛОТЬ ДО ЗАВЕРШЕНИЯ РЕМОНТА ЖАЛЮЗИ.
- РЕБЕНОК МОЖЕТ УТОНУТЬ МЕНЕЕ, ЧЕМ ЗА 3 МИНУТЫ, И НИКАКАЯ ЗАЩИТА НИКОГДА НЕ ЗАМЕНИТ НАБЛЮДЕНИЯ И БДИТЕЛЬНОСТИ ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА.



КОМПАНИЯ-УСТАНОВЩИК БАССЕЙНА

ZA La basse croix rouge 35530 Brécé - тел.: + 33 (0)2 99 370 370